

รายงานผลการปฏิบัติตามมาตรการป้องกันและแก้ไขผลกระทบสิ่งแวดล้อม
และมาตรการติดตามตรวจสอบผลกระทบสิ่งแวดล้อม (ระยะก่อสร้าง)

โครงการก่อสร้างก๊าซธรรมชาติจากท่อส่งก๊าซธรรมชาติ RRPP ไปยังโรงไฟฟ้าหินกอง

ฉบับที่ 4 ระหว่างเดือนกรกฎาคมถึงเดือนตุลาคม พ.ศ. 2566 (ปิดงานระยะก่อสร้าง)

ภาคผนวก 3-2

ตัวอย่างเอกสารการเข้าพื้นที่สำนักงานสนาม/พื้นที่เก็บกองวัสดุและอุปกรณ์
และการคืนพื้นที่

OFFICE LEASE AGREEMENT

Contract No. CPPSEA-TH-HKP-HL-2202-0003

BETWEEN

CHINA PETROLEUM PIPELINE BUREAU(THAILAND) CO., LTD.

AND

Mr.Apiwat Watanakul

This Office Lease Agreement (hereinafter called as the "Agreement") is made on this 10th day of February 2022, in Ratchaburi, Thailand by and between,

China Petroleum Pipeline Bureau (Thailand) Co., Ltd., a company incorporated and existing under the Laws of Thailand having its registered office at 555 Rasa Tower Building 1, 16th Floor, Phaholyothin Rd., Chatujak, Chatujak, Bangkok, 10900, Thailand, with Mr.Feng Chenggong as its authorized representative, hereinafter called the "CPPT", party of the First Part.

And,

Mr.Apiwat Watanakul

a natural person with her/his Identification card Number; 5700190011445 residing at No.99/24, Moo 4, Ang-thong Sub-district, Mueang Ratchaburi District, Ratchaburi Province, Thailand hereinafter called the "Lessor", party of the Second Part.

CPPT and the "Lessor" collectively called the "Parties" and individually called the "Party".

WHEREAS:

- 1) CPPT has been awarded an EPC Contract to undertake Hin Kong Power Plant Natural Gas Transmission Pipeline Project ("HKPPL") Project (hereinafter referred to as "PROJECT");
- 2) CPPT offers to rent an office with its accessory facilities belonged to the Lessor for commercial purpose in support of the effectual undertaking under the PROJECT.
- 3) Before leasing out the property for the purpose of this Agreement, the Lessor represents and warrants that the Lessor is the legal owner or has legitimate possession on behalf of the lawful owner of the residence with the power of attorney or any lawful rights so that the Lessor is legally competent to execute this Agreement.

NOW IT IS HEREBY AGREED THAT:

Article 1 Lease Premises

CPPT agrees to rent an office located at No.112/1, Moo.5, Hinkong Sub-district, Mueang Ratchaburi district, Ratchaburi Province, Post Code 70000 (hereinafter called the "Premises").

A Copy of title deed, construction permit, photos and related documents which can certify the description of Lease Premises, is attached as the Appendix 1 of this Agreement herewith and forming integral part thereof.

Article 2 The Condition of Furnished Properties

- 1) CPPT agrees to maintain the furnished properties in good order and same condition at all the time, and will bear the costs of ordinary maintenance and petty repairs in case of any damage resulting from the CPPT's fault.
- 2) CPPT shall maintain the furnished properties as an ordinary prudent man shall do to his own property.

Article 3 Terms and duration

The Lessor agrees to grant and CPPT accepts the Premises subject to the covenants, terms and conditions set out below, to have and to hold the premises for the term of 1 year and half month, commencing on 15 February, 2022 and expiring on 28 February, 2023. CPPT has the priority to renew the agreement within 30 days before the termination of this agreement by either verbal or written notice from CPPT, upon the same terms and conditions hereof.

Article 3 Payment

CPPT shall pay the Lessor for the rental according to the following arrangements:

- 3) Each shophouse has its own keys. In cases of lose, CPPT should compensate for each key in an actual market price, replace with the copy set of the keys from the original set temporarily given by the Lessor (or deduct from the deposit).
- 4) The rent set forth herein is fixed and not subject to any escalation for the duration of this Agreement. The rent is inclusive of all taxes, duties, levies, cesses and fees that may be levied/to be levied by Government of the Union of Thailand under the prevailing law and decree for execution of this Agreement. These include, but not limited to, profit tax, income tax, withholding tax, commercial tax, etc. The Lessor shall be solely responsible for making payment of all such taxes, duties, levies, cesses and fees to the related Authorities of the Union of Thailand and CPPT shall have no liabilities whatsoever. The Lessor agrees to pay the stamp duty. The lessor agrees to deduct 5% of the rental fee by CPPT
- 5) Electricity fee and water rate will be paid by CPPT according to the invoice issued from the governmental service provider including any other related expenses for the benefit of CPPT

Article 4 Security Deposit and Return of Deposit

- 1) CPPT gives a deposit at the amount of 13,000 THB, this deposit shall be refunded to CPPT upon the expiration of the agreement by without interest and after clearance of any debts or liability of CPPT, which is not later than 7 calendar days from the end of this Agreement.
- 2) In the event that the Lessor agrees to refund the deposit before expiry date, there shall be enforceable effect only when a written notice from CPPT's officer together with Lessor's acknowledgement by means of email or any document in writing has made, otherwise it is deemed that the Lessor still has the duty to refund such lease deposit within 7 days after the termination date.
- 3) The late refund of deposit by the Lessor without an advance reasonable notice shall be fined at the rate of 10% per month interest of deposit amount for each month delay, which may be mutually at CPPT's deliberation.
- 4) In the event that damage in dispute of the Premises upon the expiry date of Agreement is attributable to CPPT, both CPPT and the Lessor shall come to negotiate amicably for reasonable compensation and the reparation method until

meet the satisfaction of the Parties. The reparation by the Lessor without mutual agreement between the Parties shall be borne by the Lessor.

Article 5 Eviction

Once this Agreement becomes effective, CPPT shall, at all times during the term, hold and enjoy the Leased Premises and the rights specified in this Agreement without any interruption or disturbance by (i) the Lessor; or (ii) any person lawfully claiming through, under or in trust for the Lessor. (iii) The Lessor and/or his/her relatives are not permit to live inside the Premises from the day that this Agreement enters into force.

Article 6 Inspection

CPPT agrees to permit The Lessor of his/her agent to enter the Premises for inspection at reasonable time agreed orally between both parties or by writing within the 7 days prior to the inspection date.

Article 7 Modification and Alterations

- 1) CPPT may attach such suitable fixtures and/or fittings such as air-conditioner, rack, curtain, and home appliance, at its own expense subject to the Lessor's consent.
- 2) CPPT reserves the right to remove, reserve and dispose of the property added to the Premises at the end of this Agreement. When CPPT returns the Premises at the expiration of the lease term, CPPT shall not be liable for restoring the Premises to its original state because the Premises has been improved or supplemented with other facilities during the lease term except for damage provided in Article 4 (4).

Article 8 Lessor's covenant

- 1) Subject to due assistance and corporation by CPPT, the Lessor undertakes to obtain/provide, if and when required, all requisite permissions/intimations as the case may be, from the Co-operative Society in which the Leased Premises is situated.
- 2) In the full term of the lease, the Lessor shall not mortgage or sell the leased premises at his own discretion. In the event the Lessor mortgages or sells the Leased Premises, the possession, use and enjoyment by CPPT of the Premises shall not be disturbed.

Article 9 CPPT's Covenant

- 1) CPPT shall not use the premises and fixtures attached for any illegal purpose. If violated, The Lessor should be free from any responsibility and the Lessor may terminate this Agreement, provided that CPPT fails to relieve according to the Lessor's request made by 30 days prior written notice.
- 2) CPPT shall not sublet or assign the Premises or any part thereof under the Agreement to the third party without prior written consent from the Lessor, in case of a sublease thereby, the Lessor may terminate this Agreement, in case CPPT

fails to relieve according to the Lessor's request made by 30 days prior written notice.

Article 10 Maintenance and Repair

- 1) During the lease term, if the Premises are damaged or lost due to reasons attributable to CPPT, CPPT should be liable for compensation and/or maintenance. If the reasons cannot be attributed to CPPT, the Lessor should be liable for losses and maintenance by himself. If the damage or loss of the Premises makes it impossible to achieve the agreed goals hereof, CPPT may terminate the Agreement.

- 2) CPPT hereby covenants with the Lessor to transfer the Premises and its appurtenances provided by the Lessor in their after-use state to the Lessor at the end of this Agreement. CPPT shall not hold the liability for the loss caused by the normal wear and tear in the use of the leased Premises and its appendages when the manner of use is consistent with this Agreement or with the nature of the objects.

Article 11 Force Majeure

In case of any force majeure, which causes the Lessor and/or CPPT failure to execute this Agreement, each Party may terminate the lease by giving the other Party one (1) month prior notice in writing, and upon termination of which, the Lessor agrees to make a proportional refund to CPPT, of the rent paid. The refund shall be calculated on the period between termination day and expiry day of the lease multiplied by rental rate.

Article 12 INDEMNITY

During the lease term, any Party who fails to fulfill any article of this Agreement without the other Party's agreement in writing shall be deemed to breach this Agreement. Both parties agree that the default fine shall be [REDACTED] per occurrence in except of severe breach. In case the default fine is not sufficient to cover the loss suffered by the faultless party, the party in breach should pay additional compensation to the other party.

Article 13 Termination

- 1) CPPT legally reserves the right to terminate the Agreement on the condition that CPPT submits the Lessor a 30 days prior notice in writing, resorting necessary cause, and CPPT has no due rental payment, as well as no default.
- 2) This Agreement shall be effective as from the date when this Agreement is duly signed by the legal representatives or the authorized representatives of the Parties hereto, and, unless terminated earlier in accordance with the relevant provisions hereof, shall remain in force until 28 February 2023 or such later date as may be mutually agreed upon.

- 3) Expiration or termination of this Agreement shall not in any way affect accrued right and/or obligations hereunder on or before the date of above expiry or termination, and/or any and all provisions of this Agreement relating to unresolved disputes, resolution of disputes and/or indemnification which shall survive any expiration or termination of this Agreement.

Article 14 Governing Law and Jurisdiction

This Agreement and its effectiveness, validity, interpretation, execution and settlement of disputes shall be governed by the laws of Thailand.

All disputes in connection with this Agreement shall be settled friendly through negotiations held between CPPT and the Lessor first. Providing that such negotiations fail, such dispute shall be taken an action to the court having jurisdiction in Bangkok, where is the signatory place as contained herein, on such dispute for settlement.

Article 15 Dispute Solution

- 1) Any claim, dispute arises between the Parties hereto, the disputing parties shall meet in an attempt to resolve the dispute to their mutual satisfaction.
- 2) Any dispute or difference between the parties arising out of or in connection with this Agreement which cannot be settled amicably as above within twenty-one (21) days from the date of sending of a notice from one Party to the other Party requiring the settlement of a dispute or different shall entitle either any of the Parties to submit the dispute or difference to binding Arbitration in accordance with Thailand Arbitration Act B.E. 2545 as amended by Thailand Arbitration Act B.E.2562.
- 3) Resorting to Arbitration shall not relieve either party from its duties, obligations or undertaking under this Agreement. Each Party shall continue to perform its respective contractual obligations during the arbitration proceedings, with the exception of the substantive dispute matter under arbitration.

Article 16 Amendment and Supplement

Any amendment, modification, supplement of this Agreement will only be enforceable if it is in writing and signed by a duly authorized representative of the Party.

Article 17 Compliance, Anti-Corruption, Confidentiality

1) Compliance

In performing this Agreement, the Lessor shall comply with all applicable laws in effect and enacting in countries where the services are to be performed. The Lessor shall protect, define, indemnify and hold CPPT free and harmless from and against any and all claims, losses costs, demands, damages, suits, judgments, penalties, liabilities, debts, expenses and causes of action and every other claim or litigation

(including all costs thereof and attorney fees) which may be brought against CPPT by any employee or member of the Lessor or any third party, and which may in manner arise from, grow out of, or be connected with the Lessor performance of the services specified herein.

2) Anti-Corruption

Neither the Lessor nor any of its affiliates, directors, officers, employees, representatives, consultants, advisors have made or will make, with respect to this Agreement, any offer, payment, promise to pay or authorization of the payment of any money, or any offer, gift, promise to give or authorization of the giving of anything of value, directly or indirectly, to or for the use or benefit of (i) any official or employee of any governmental entity or public international organization; (ii) any political party, official, or candidate; (iii) any other relevant parties, unless such offer, payment, gift, promise or authorization is not in violation of any applicable anti-bribery laws.

The Lessor acknowledges that any breach of the Anti-corruption Clause above may cause damages to CPPT and it agrees, in such circumstance, to compensate CPPT for the losses suffered by CPPT as result of the said act

3) Confidentiality

During the validity of this Agreement, both Parties shall keep strict confidential any information, data, copies of proposals or any other materials. No party shall, without written consent of the other party, disclose or divulge any information related to the Agreement to any person whatsoever directly or indirectly (except to the extent that such information is in the public domain or disclosure is required by law or regulation). This Clause shall remain in full force and effect after the termination of this Agreement.

Article 18 Miscellaneous Provisions

- 1) The invalidity, in whole or in part, of any term of this Agreement does not affect the validity of the remainder of the Agreement.
- 2) All appendices hereto shall be an integral part of this Agreement and has the same force as this Agreement.
- 3) This Agreement is only made in English, the attached Thai translation has similar interpretation and meaning of English version.
- 4) This Agreement is written in quadruplicates; the Lessor retains one copy and CPPT retains three copies. All the copies have the same binding force as original.

IN WITNESS WHEREOF, THE PARTIES HERETO HAVE EXECUTED THIS AGREEMENT BY THEIR DULY EMPOWERED (OR AUTHORIZED) REPRESENTATIVE ON THE DATE FIRST ABOVE WRITTEN.

FOR AND ON BEHALF OF
CPPT:

[Redacted Signature]

Authorized Signatory:

[Redacted Signature]

Witness:

FOR AND ON BEHALF OF
The Lessor:

[Redacted Signature]

Authorized Signatory:

[Redacted Signature]

Witness:

-Translation in Thai-

สัญญาเช่าอสังหาริมทรัพย์ ซึ่งต่อให้มีชื่อว่า "สัญญา" ที่ทำขึ้นในวันที่ 10 กุมภาพันธ์ 2565 ในจังหวัดกรุงเทพมหานคร โดย และระหว่าง

บริษัท จำกัด ปีตรดิษฐ์ จำกัด (ประเทศไทย) จำกัด

ซึ่งเป็นบริษัทที่จัดตั้งขึ้นภายใต้กฎหมายของประเทศไทย โดยมีสำนักงานใหญ่จดทะเบียนอยู่ที่ เลขที่ 555 รสา ทาวเวอร์ อาคาร 1 ชั้นที่ 16 ถนนพหลโยธิน แขวงจอมพล เขตจตุจักร กรุงเทพมหานคร 10990 ซึ่งมี นาย สิงห์ เป็นผู้มีอำนาจทำ การแทนโดยจะเรียกในสัญญาต่อไปว่า "CPPT" ผู้สัญญาฝ่ายหนึ่ง

และ

[Redacted Signature] ผู้ลงนามด้วยตราประจำตัว : [Redacted Signature] ที่อยู่เลขที่ [Redacted Signature] โดยจะเรียกในสัญญาต่อไปว่า "ผู้ให้เช่า" ผู้สัญญาอีกฝ่ายหนึ่ง

CPPT และ "ผู้ให้เช่า" นั้นเมื่อเปิดอ่านร่วมกันจะเรียกว่า "ผู้สัญญา" และจะเรียกแต่ละฝ่ายว่า "ฝ่าย"

โดยที่

- 1) CPPT ได้รับการมอบหมายจากสัญญา อสังหาริมทรัพย์ เพื่อจัดตั้งเป็นโครงการอสังหาริมทรัพย์ซึ่งมีชื่อว่า "โครงการ" ไปยังโรงใต้ที่เห็นของ (BKKPCL) (โดยเรียกต่อไปว่า "โครงการ")
- 2) CPPT มีแผนเพื่อเช่าอสังหาริมทรัพย์หรืออสังหาริมทรัพย์ของ "ผู้ให้เช่า" เพื่อประกอบกิจการเพื่อการ สนับสนุนการทำงานให้ได้อย่างเต็มที่และสะดวกภายใต้โครงการ
- 3) "ผู้ให้เช่า" ได้ทำสัญญาและประทับตรา "ผู้ให้เช่า" นั้นเป็นสัญญาที่ถูกต้องตามกฎหมายของสหพันธ์เช่า หรือ มีสิทธิครอบครองที่ชอบด้วยกฎหมายที่ให้แก่เช่าแก่ "ผู้ให้เช่า" นั้นเป็นสัญญาที่สามารถ ดำเนินการตามสัญญาเช่าสัญญาเช่าที่ เพื่อจะทำการดำเนินการที่ "ผู้ให้เช่า" ดังกล่าวแนบฉบับที่ 1 แบบที่ตาม สัญญาฉบับนี้สามารถระบุได้

ดังนั้นผู้สัญญาจึงมีการตกลงกันดังต่อไปนี้

4) แต่ละอาคารอาจมีกฎเกณฑ์แตกต่างออกไป การเข้าเยี่ยมชมก็ขึ้นอยู่กับกฎเกณฑ์ของแต่ละที่

5) อัตราเร่งที่ลดลงภายใต้สัญญาณเป็นอันตราย และมีการเปลี่ยนแปลงจากสัญญาณอันตรายเป็นสัญญาณอันตราย อัตราก้าวหน้า การนำทางไปยังจุดที่ปลอดภัยตามกฎเกณฑ์เพื่อหลีกเลี่ยงสัญญาณอันตราย โดยส่วนร่วมและนำข้อตกลงเกี่ยวกับกฎเกณฑ์การจราจรมาใช้ อัตราก้าวหน้า การนำทางไปยังจุดที่ปลอดภัยตามกฎเกณฑ์การจราจรภายใต้สัญญาณอันตราย โดยส่วนร่วมและนำข้อตกลงเกี่ยวกับกฎเกณฑ์การจราจรมาใช้ อัตราก้าวหน้า การนำทางไปยังจุดที่ปลอดภัยตามกฎเกณฑ์การจราจรภายใต้สัญญาณอันตราย โดยส่วนร่วมและนำข้อตกลงเกี่ยวกับกฎเกณฑ์การจราจรมาใช้

๑) อัครมหา"พิ" และอัครมหา"วิ" ให้บริการจาก"ฐ"มา และทำ"ใช้"ยาที่"ได้"มาด้วยผลประ"โยชน์ของ"พิ" ศิ"ที่"เอง

ข้อ 4 ว่างเว้นจากความเสียหาย และถาวรคืนเงินประกัน

- 1) CPRT จะกำหนดงานมอบหมายจำนวน 15,000 บท เพื่อประกบเข้าเป็นข้อสอบโดยมีดังนี้ CPRT เมื่อถูกผู้สอบ
สั่งลงข้อสอบ โดยให้ข้อสอบแต่ละข้อออกหลังจากการระบุนี้อีกตามวันมอบข้อสอบ โดย CPRT
จะใช้เวลาที่ได้อ่านไปกว่า 7 วันปฏิทินมอบข้อสอบแล้วแต่

ระยะเวลาที่ไม่ต่ำกว่า 7 วันปฏิบัติหน้าที่จนประสบผล

- 2) หากผู้ให้รางวัลคงที่จะตั้งเงื่อนไขร่วมกับเกณฑ์อื่นสุดขีดผู้ถูกจะร้องมีคำบอกกล่าวเป็นลายลักษณ์อักษรจากฝ่ายพนักงาน CPTT และ การตอบรับของฝ่ายผู้ให้รางวัลผู้ถูกกับ มิฉะนั้นแล้วจะถือว่าผู้ไม่ได้รับการขึ้นบัญชีนั้นเป็นผู้ให้รางวัลที่ผิดเงื่อนไขและจะยกเลิกภายใน 7 วันหลังจากหมดสัญญา
- 3) การตั้งเงื่อนไขที่ผู้ให้รางวัลไม่มีการบอกกล่าวก่อนของผู้ให้รางวัลนั้น จะต้องยึดถือปฏิบัติการชำระค่าจ้างให้กับ CPTT ในอัตรา 10% ของเดือนของจำนวนเงินประกันในแต่ละเดือนที่ชำระค่าจ้าง ซึ่งกรณีข้อขัดแย้งจะตกลงการชำระค่าบริการภายใต้การพิจารณาของ CPTT
- 4) ในกรณีที่ความเสียหายไม่สามารถคงได้ของทรัพย์สินผู้ให้รางวัลในกรณีที่ผู้ถูกถูกขโมยทรัพย์สินเพราะ CPTT พัง CPTT และ ผู้ให้รางวัลจะรับผิดชอบโดยอัตโนมัติกรณีการเสียหายที่เกิดขึ้นในภาคพื้นที่ย่อยของพื้นที่เฉพาะ CPTT พัง คอมพิวเตอร์จะไม่สามารถคงได้ การซ่อมแซม โดยผู้ให้รางวัลที่ไม่ได้รับการตกลงกันระหว่างคู่กรณี ผู้ให้รางวัลต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการซ่อมแซมขึ้นกับผู้ซื้อ

ข้อ 5 ข้อตกลงการวางเดิมพัน

เมื่อสัญญาฉบับนี้มีผลแล้ว CPTT จะชำระค่าธรรมเนียมประกันและใช้ประกันภัยจากสถานที่และนิติกรณสัญญาฉบับนี้ตลอดระยะเวลา ระหว่างสัญญา โดยไม่มีเงื่อนไขการพิจารณาการประกัน โดย (1) "ผู้ให้รางวัล" หรือ (2) ผู้ใดเป็นบริวารของ "ผู้ให้รางวัล" "ผู้ให้รางวัล" หรือผู้ถูกตั้งข้อสงสัยไม่ได้รับอนุญาตให้ฟ้องในสถานที่ให้เข้ามาจนกว่าที่สัญญาฉบับนี้สิ้นสุดลง

ข้อ 6 การตรวจตรา

CPTT ตกลงอนุญาตให้ "ผู้ให้รางวัล" และตัวแทนในนามของ "ผู้ให้รางวัล" ตรวจตราทรัพย์สินที่ผู้ให้รางวัลเป็นเจ้าของและควบคุมดูแลในระหว่างสัญญา หรือโดยเป็นลายลักษณ์อักษรทุก 7 วันที่จะถึงวันตรวจตรา

ข้อ 7 ข้อตกลงการตัดสินโดยฝ่ายผู้ให้รางวัล

- 1) CPTT สามารถตัดสินสัญญาทั้งหมดและ / หรือสัญญาบางส่วนที่เฉพาะชนชั้นเครื่องปรับอากาศ อุปกรณ์และเครื่องใช้ภายในห้องครัวและห้องอาหาร โดยที่ผู้ให้รางวัลของสัญญา CPTT ภายใต้คำยินยอมของ "ผู้ให้รางวัล"
- 2) CPTT ขอสงวนสิทธิ์ในการร้องขอเงินค่าเสียหายที่เพิ่มขึ้นต่อไปโดยการยื่นข้อพิพาทสัญญา เมื่อ CPTT ส่งมอบสิ่งใดก็ตามที่ผู้ให้รางวัลเป็นเจ้าของและควบคุมดูแล CPTT ไม่รับผิดชอบในการคืนสภาพสถานที่เดิมของผู้ถูกตามเงื่อนไขของสัญญาฉบับนี้ที่ผู้ให้รางวัลได้รับประกันว่าเงื่อนไขอื่นที่ผู้ให้รางวัลและตัวแทนอื่นๆ ในระหว่างระยะเวลาที่ผู้ให้รางวัลเป็นเจ้าของและควบคุมดูแล

ระบุไว้ใน ข้อ 4(c)

ข้อ 8 ข้อตกลงของ "ผู้ให้รางวัล"

- 1) เมื่อมีการพิจารณาว่าหมดอายุ โดย CPTT "ผู้ให้รางวัล" จะดำเนินการให้คำปรึกษาหรือจัดหาไปเพื่อตรวจสอบสัญญาฉบับนี้แล้วแต่กรณีหากผู้ให้รางวัลและผู้ถูกตั้งข้อสงสัยเกี่ยวกับข้อตกลงในสถานที่ให้รางวัลที่ผู้ให้รางวัล

- 2) ตลอดระยะเวลาของสัญญา "ผู้ให้รางวัล" จะไม่ทำทางจำนองหรือข้อตกลงที่ขัดแย้งกับสัญญาฉบับนี้ ในการนี้ที่มีการจำนองหรือข้อตกลงที่ให้การซื้อหรือของ อื่นๆ ในการใช้ประโยชน์ของ CPTT ในสถานที่ซึ่งจะไม่ถูกรบกวน

ข้อ 9 ข้อตกลงของ "CPTT"

- 1) CPTT ต้องไม่ใช้สภาพและสถานที่ของตนเพื่อวัตถุประสงค์ที่ผิดกฎหมายใดๆ หาก CPTT จะยึด "ผู้ให้รางวัล" ไม่มีความรับผิดชอบใดๆ "ผู้ให้รางวัล" ขอแจ้งสัญญาฉบับนี้ได้ หาก CPTT ไม่ปฏิบัติตามคำของ "ผู้ให้รางวัล" ซึ่งส่งผลกระทบต่อความเสียหายอื่นใดภายใน 30 วัน
- 2) CPTT จะไม่ชำระหรือโดยวิธีการอื่นใดก็ตามส่วนให้กับ บุคคลที่สาม หากไม่ได้รับความยินยอมจาก "ผู้ให้รางวัล" ในการนี้ที่มีการชำระค่าจ้างโดยไม่ได้รับความยินยอม "ผู้ให้รางวัล" อาจขอคืนสัญญาฉบับนี้ได้ หาก CPTT ไม่ปฏิบัติตามคำของ "ผู้ให้รางวัล" ซึ่งส่งผลกระทบต่อความเสียหายอื่นใดภายใน 30 วัน

ข้อ 10 การบำรุงรักษาและการซ่อมแซม

- 1) ตลอดเวลาของสัญญานี้หากสถานที่ผู้ให้รางวัลได้รับความเสียหายหรือสูญเสียพื้นที่ที่เกิดจาก CPTT CPTT จะต้องมีความรับผิดชอบในการซ่อมแซมหรือบำรุงรักษา หากเหตุการณ์ไม่ได้เกิดจาก CPTT "ผู้ให้รางวัล" จะเป็นผู้รับผิดชอบในการดูแลรักษาพื้นที่ส่วนกลาง และหากความเสียหายหรือสูญเสียที่เกิดขึ้นนี้ทำให้ไม่สมบูรณ์สำหรับการดำเนินงานของสัญญาฉบับนี้ CPTT สามารถขอคืนสัญญาได้
- 2) CPTT ขอให้อำนาจ "ผู้ให้รางวัล" ว่าจะทำการติดตั้งและเปลี่ยนหรือใช้ทางที่จัดทำโดย "ผู้ให้รางวัล" ในสภาพที่การใช้นั้นมีความจำเป็น "ผู้ให้รางวัล" เมื่อสิ้นสุดสัญญา CPTT จะต้องรับผิดชอบความรับผิดชอบใดๆ ของการสูญเสียที่เกิดจากการเสื่อมสภาพจากการใช้งานปกติของสถานที่และผู้ให้รางวัลและความเสียหายที่เกิดขึ้นหากสภาพการดำเนินงานนั้นสอดคล้องกับการใช้งานโดยปกติของสิ่งดังกล่าว

ข้อที่ 11 เขตอำนาจศาล

ในกรณีที่ทั้งสองฝ่ายมีข้อพิพาทเกี่ยวกับสัญญาฉบับนี้ "ผู้ให้รางวัล" หรือ CPTT ไม่สามารถปฏิบัติตามสัญญาฉบับนี้ได้ ยกเว้นกรณีที่ทั้งสองฝ่ายได้ตกลงกันไว้โดยที่การตั้งข้อพิพาทของทั้งสองฝ่ายเป็นลายลักษณ์อักษรก่อนเป็นระยะเวลาหนึ่ง (1) เดือน โดยหากมีการยกเลิกนั้น "ผู้ให้รางวัล" จะจะต้องทำการแก้ไขและชำระค่าจ้างบางส่วนที่ผู้ให้รางวัล โดยเงินที่ผู้ให้รางวัลต้องคืนจำนวนโดยจำนวนวันตั้งแต่วันที่ทั้งสองฝ่ายมีข้อพิพาทเกี่ยวกับสัญญาฉบับนี้ที่ทั้งสองฝ่ายได้ตกลง

ข้อ 12 การระงับข้อพิพาท

ตลอดระยะเวลาของสัญญาฉบับนี้หากใดก็ตามที่ไม่สามารถปฏิบัติตามข้อตกลงของสัญญาฉบับนี้ได้โดยไม่ได้รับการยินยอมจากอีกฝ่ายใดก่อนเป็นลายลักษณ์อักษรจะถือว่าผู้ให้รางวัลและผู้ถูกตั้งข้อพิพาททั้งสองฝ่ายจะต้องชำระค่าปรับของความผิดนั้นจะอยู่ที่ [REDACTED] ในการนี้ผู้ให้รางวัลนั้น ไม่สามารถจะขอความเสียหายของฝ่ายที่ไม่ได้กระทำผิดได้ฝ่ายที่ได้กระทำผิดจะทำการชดเชยเงินให้กับอีกฝ่าย

ข้อ 13 การสิ้นสุดของสัญญา

- 1) CPRT มีสิทธิตามกฎหมายที่จะบอกเลิกสัญญากับเนชันนาล CPRT ได้ส่งคำบอกกล่าวเป็นหนังสือยกยอมาอีกต่าง 30 วัน ไปยัง “ผู้ให้เจ้า” ในสัปดาห์ก่อนแล้วเสร็จอีกเป็น โดยที่ CPRT ไม่มีการชำระค่าเช่าและ ไม่ได้ออกเป็นผู้คิดมูลค่า
- 2) สัญญาฉบับนี้จะมีผลจนกว่าสัญญาฉบับนี้ได้รับการลงนามโดยตัวแทนกฎหมายหรือผู้ตัวแทนของทั้งสองฝ่าย โดยจะมีผลไปจนถึงวันที่ 28 กุมภาพันธ์ 2566 หรือเวลาหลังจากนั้นตามเงื่อนไขที่ตกลงร่วมกัน นอกเหนือจากที่จะถูกยกเลิกตามเงื่อนไขสัญญาในสัญญาแห่งที่สอง
- 3) การสิ้นสุดระยะเวลาหรือการยกเลิกสัญญาฉบับนี้จะไม่มีผลใดๆต่อสิทธิและหน้าที่ที่เกิดขึ้นภายใต้สัญญาฉบับนี้ ไม่ว่าจะเป็นวันเดียวหรือก่อนวันสิ้นสุดสัญญา และข้อกำหนดต่างๆของสัญญาที่ใดที่มีข้อพิพาท ไม่สิ้นสุด อันไม่มีทางแก้ไขร่วมกันแห่งข้อพิพาท หรือข้อโต้แย้งแต่อย่างใด จะยังคงมีผลต่อไปจนถึงสัญญาสิ้นสุดหรือถูกยกเลิกไปแล้ว

ข้อ 14 กฎหมายที่ควรใช้และเขตอำนาจศาล

สัญญาฉบับนี้จะมีผลแห่งสัญญาฉบับนี้ ความถูกต้องตามกฎหมาย การตีความ การบังคับคดี และการชำระข้อพิพาทเป็นไปตามกฎหมายแห่งประเทศไทย

ข้อขัดแย้งใดๆที่เกี่ยวข้องกับสัญญาฉบับนี้จะต้องปฏิบัติตามสันนิษฐานด้วยกลไกการตกลงกันระหว่างคู่กรณีเสียก่อน ถ้าการตกลงกันฉบับนี้ไม่เป็นผล ข้อไม่ลงรอนนั้นสันนิษฐานด้วยกลไกการตกลงกันตามที่ทำสัญญาฉบับนี้ระบุไว้ก่อนอื่น ที่การระงับข้อพิพาทดังกล่าว

ข้อ 15 การระงับข้อพิพาท

- 1) การเขียนเอาใจใส่ข้อพิพาทใดๆที่เกิดขึ้นระหว่างคู่สัญญา ในพื้นที่ ฝ่ายพิพาทจะต้องมีบทบาทในการหาทางแก้ไขร่วมกัน โดยจะต้องได้รับผลที่พึงพอใจทั้งสองฝ่าย
- 2) หากยังไม่มีความพึงพอใจทั้งสองฝ่ายในการหาทางระงับข้อพิพาทภายใน 21 วัน (ยี่สิบเอ็ดวัน) หลังจากที่มีการปรึกษาร่วมกันแล้ว ด้วยความพยายามและในวิสัยของทั้งสองฝ่ายจะหาข้อได้ข้อที่ ชำรงกัน ถึงแม้ว่าข้อพิพาทใดๆก็ตามจะถูกส่งไปยัง คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายหรือกับคู่สัญญา โดยดำเนินการค้าขายตาม พรบ. อนุญา โฉนดการ พ.ศ. 2545 ที่มีกรณีแก้ไขเพิ่มเติมโดยพรบ. อนุญา โฉนดการ พ.ศ. 2562 เป็นมาตรการในการระงับข้อพิพาท หากข้อพิพาทได้เสร็จ หรือข้อพิพาทเกี่ยวข้องกับเรื่องเงินของคู่สัญญาแล้ว คู่สัญญาก็สามารถกฎหมาย
- 3) กรณีนี้ไปเพื่อสัญญาโดยกลางจะ ไม่ทำให้ฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งสามารถได้สัญญาฉบับนี้ที่ ความรับผิดชอบ หรือการที่ต้องดำเนินการภายใต้สัญญา และฝ่ายที่จะต้องดำเนินการตามหน้าที่ภายใต้สัญญาต่อไป ระหว่างการระงับความของอนุญา โฉนดการ โดยกรณีในกรณีที่ข้อพิพาทที่มีความรุนแรงจากการพิจารณาของอนุญา โฉนดการ

ข้อที่ 16 การแก้ไขเปลี่ยนแปลงและการเพิ่มเติม

การแก้ไขเปลี่ยนแปลง การปรับเปลี่ยน หรือการเพิ่มเติมใดๆในสัญญาฉบับนี้จะเป็นผล ได้ต่อเมื่อมีการตกลงกันเป็นลายลักษณ์อักษรและมีลายเซ็นของคู่ฝ่ายทั้งสองฝ่าย

ข้อที่ 17 ความยินยอม การต่อต้านการทุจริต กับรักษาความลับ

1) ความยินยอม

ผู้ให้เจ้าเพื่อปฏิบัติตามกฎหมายใดๆที่เกี่ยวข้องกับสัญญาฉบับนี้ โดยที่ผู้ให้เจ้าต้องปกป้องหรือระงับการใดๆเพื่อไม่ให้ CPRT ต้องชำระค่าเช่าหรือใดๆ ความยินยอม ความเสียหาย ข้อเรียกร้อง ความเสียหาย คดีความ คำพิพากษา บทลงโทษ ความรับผิด หนังสือแจ้ง ที่เป็นการกระทำและกระทำความผิดใดๆ คดีความ (รวมถึงค่าใช้จ่ายของการดำเนินคดี) ที่อาจจะเกิดขึ้นกับ CPRT โดยผู้แจ้งเกี่ยวข้องกับหรือของคู่ให้เจ้า หรือบุคคลภายนอก ในการมีที่ปรึกษาภายใต้เจตนานี้สัญญาฉบับนี้

2) การต่อต้านการทุจริต

ภายใต้สัญญาฉบับนี้ ไม่ให้ผู้ให้เจ้าและผู้เกี่ยวข้อง ผู้ดำรงตำแหน่งของคู่ให้เจ้า คู่พิน ที่ปรึกษาใดๆ จะต้องและไม่มีภาระทางอาญา ให้ โคมะ ให้ ซึ่งฉันทมน ไม่ว่าจะเป็นตัวเงิน หรือทรัพย์สินที่ค่าใดๆ ไม่ทางตรงหรือทางอ้อม กับ (1) เจ้าหน้าที่หรือผู้จ้างของรัฐ ไม่ว่าจะในหรือระหว่างประเทศ (2) พรรคการเมือง ผู้สมัคร หรือใดๆที่เกี่ยวข้อง (3) คู่ค้าใดๆที่เกี่ยวข้อง เว้นแต่ คู่ให้เจ้า การให้ของจรรยาบรรณหนึ่ง คำสัญญาใดๆ การให้สัญญาใดๆนั้นไม่เป็นการผิดกฎหมายเกี่ยวกับการต่อต้านการทุจริต

ผู้ให้เจ้าทราบว่าการผิดสัญญาในเรื่องการประพฤติผิดจะเกิดความเสียหายอย่างมากกับ CPRT จึงตกลงว่าหากมีการผิดข้อตกลงในเรื่องนี้จะมีบทลงโทษใดๆ โทษแก่เนชันนาล CPRT เพื่อความเสียหายแก่เนชันนาล CPRT ได้รวมอันถึงผลกระทบและผลของการดังกล่าว

3) การเก็บรักษาความลับ

ขณะที่สัญญาฉบับนี้มีผลใช้บังคับ คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายจะร่วมกันรักษาความลับเกี่ยวกับข้อมูล ข้อตกลงต่างๆ ที่เกี่ยวข้องต่างๆในสัญญาฉบับนี้ การเปิดเผยใดๆซึ่งไม่ให้ความยินยอมของคู่สัญญาผู้เกี่ยวข้อง การเปิดเผย หรือบอกความลับข้อมูลใดๆที่เกี่ยวข้องกับสัญญาฉบับนี้ แก่บุคคลใดๆก็ตาม ไม่ทางตรงหรือทางอ้อม (เว้นแต่แล้วข้อมูลเหล่านั้นเปิดเผย

โดยทั่วไปผู้เข้าร่วมวิจัยเป็นข้อกำหนดโดยกฎหมายที่ส่งผลให้เกิดข้อจำกัดใดๆ ข้อสัญญาเพื่อป้องกันและบรรเทาภัย
แม้ว่าจะสัญญาว่าจะยุติกันไปแล้ว

ข้อ 18 ข้อตกลงอื่นทั่วไป

- 1) ความไม่สอดคล้องหรือไม่ถูกต้องตามกฎหมายของสัญญาฉบับนี้ไม่ทางส่วนหรือทั้งหมดจะไม่ทำให้สัญญาฉบับนี้มี
ในสาระสำคัญหมดเสียไป
- 2) เอกสารแนบใดก็ตาม ๗ ที่ให้ชื่อว่าเป็นส่วนหนึ่งของสัญญาและจะเปลี่ยนแปลงเกี่ยวกับสัญญาฉบับนี้
- 3) สัญญาฉบับนี้ให้ชื่อเป็นภาษาอังกฤษเท่านั้น ส่วนคำแปลภาษาไทยที่เกี่ยวกับการตีความและความหมายนั้นอาจมีข้อพิพาท
กับสัญญาภาษาอังกฤษ
- 4) ข้อตกลงนี้จัดทำขึ้นเป็นสองฉบับ ผู้ให้เจ้าข้อหนึ่งฉบับ CPTA ข้อสามฉบับ โดยที่สามฉบับถือว่ามีความผูกพันเป็น
ต้นฉบับเหมือนกัน

ทั้งสองฝ่าย ๗ ที่มีไว้ร่วมกันทำสัญญาโดยตัวแทนผู้มีอำนาจในวันที่ระบุข้างต้นในสัญญานี้ต่อหน้าพยาน

Appendix 1

โอบตี่ดิน*
(ข้อมูลส่วนบุคคล ได้รับการคุ้มครองไม่ต้องเปิดเผยตามกฎหมาย)



中国石油管道局工程有限公司亚太分公司

泰国欣港电厂天然气管道和计量站总包项目部

合同会签单

合同名称	拉差市里办公室续租赁合同	合同编号	OPPSEA-TH-HRP-HL-2202-0003-001
合同主体	本方	中国石油天然气管道局（泰国）有限公司	
	对方	Mr.Apiwat Watanakul	
资金流向	□流入	■流出	预算内
选商方式	□公开招标	□邀请招标	■竞争性谈判
	□邮件报价	□密封报价	□电子竞价
合同金额	币种	币种	泰铢
	姓名	鸡成功	职务
我方拟签字人	所属部门	泰国公司	授权委托
	■需要 □不需要		
合同主要内容： 1. 工作范围：承租 Mr.Apiwat Watanakul 的拉差市里办公室，房屋号 112/1 2. 租赁延期：2023 年 3 月 1 日-2023 年 12 月 31 日； 3. 合同价格：9,473.68 泰铢/月（不含税）；			
项目业务部门审批			
合同、费控、财务审批			
■合同审核	[Redacted]		
■财务审核	[Redacted]		
项目相关部门和领导审批			
□设计部	□项目部		
□施工部	□HSE 部		
□QA/QC 部	□公共关系部		
□行政部	■主管领导		
项目主任/经理意见（签字）：[Redacted] 日期：2023.2.1			

合同谈判总结

谈判时间	2023/2/1	谈判地点	泰国佛统府	谈判方式	面谈
谈判人	孔美琪	对方谈判人	Mr.Apiwat Watanakul		
谈判目的	泰国欣港电厂天然气管道和计量站总包项目拉差市里办公室租赁				
合同相对方描述	名称/姓名	[Redacted]			
	住 所 地	[Redacted]			
	营业执照号	5700190011445			
	营业范围	办公室租赁			
业务部门领导审批意见	资质等级	无			
	[Redacted]				

一、合同立项原因：

根据现场施工需求，泰国欣港电厂天然气管道和计量站总包项目部需要延期 10 个月。

二、市场调研情况：

经过现场调研对 5 处潜在的办公室位置比对，Mr.Apiwat Watanakul 的办公室租赁价格合理面积大小适中，而且位置较好，交通更便利。

鉴于上述原因，最终选择了 Mr.Apiwat Watanakul 的房屋。

三、合同谈判经过：

2023 年 2 月 1 日，我们与 Mr.Apiwat Watanakul 进行了谈判，确定了最终的租赁合同条款。

四、合同谈判要点记录：

- 1. 合同内容：租赁延期 10 个月，2023 年 3 月 1 日-2023 年 12 月 31 日；
- 2. 合同价格：9,473.68 泰铢/月（不含税）；

合同谈判参与人签名：（至少三人以上签名）

部门：姓名：日期：2023.2.1

部门：姓名：日期：

部门：姓名：日期：2023.2.1

部门：姓名：日期：

合同相对人履约能力评价表

(适用于法人单位及其他组织)

单位名称	Mr.Apiwat Watanakul	统一社会信用代码	5 7001 90011 44 5
单位地址	No.99/24, Moo 4, Ang-thong Sub-district, Nueang Ratchaburi District, Ratchaburi Province		
单位性质	<input type="checkbox"/> 国有及国有控股企业	法定代表人 (负责人)	Mr.Apiwat Watanakul
	<input checked="" type="checkbox"/> 民营企业及其他	经营范围	办公室租赁等
开户银行及账号	Krungthai Bank 356-0-22177-3	联系人及联系电话	06-2529-4118
资质及许可证件	已存档。		
涉及纠纷案件情况	否		
是否存在经营异常	否	是否为失信被执行人	否
商业信誉及以往业绩	良好		
履约能力调查意见	是否具备合同履约能力的评价意见： 见		
见	履约能力评价负责人 (签字)：2023 年 2 月 1 日		

备注：本表适用于对法人单位及其他组织的合同相对人进行的资信及履约能力调查，应在合同谈判阶段由调查负责人 (实际办理人) 作为履约能力评价负责人统一调查填写，填写本表需调查本表所需材料原件，并附其复印件后盖章；对方是否有履约能力及商业信誉良好的表现需对方提供证明材料，本表填写后应上传至合同系统最终相关资料处作为合同形式审查要素，最终与合同文本等书面资料一并留存归档。



合同履行监管责任承诺表

合同编号	合同名称	合同标的	合同相对人
CPPSEA-TIH-HKP-HL-2202-0003-001	泰国欣港电厂天然气管道和计量站总包项目现场办公室租赁	办公室续租租赁合同	Mr.Apiwat Watanakul
合同履行责任人	1.全面负责本合同履行跟踪工作; 2.及时填写合同履行关键节点状态跟踪表; 3.及时提示相关合同履行责任部门人员严格按照合同约定履行权利及义务; 4.收集并留存合同履行资料; 5.及时报告履行异常及相关处理情况。		
职责	合同履行责任人		
本人承诺: 将严格履行上述合同履行责任人职责, 对于因本人原因而导致未及时发现并处理合同履行异常的情形, 本人将按照工作失职承担责任。	合同履行责任人: 刘其良 2023 年 2 月 1 日 部门主管领导: 王其良 2023 年 2 月 1 日		
备注: 1.合同履行责任人是负责合同的实际履行 (实际办理) 人; 2.本合同履行监管责任承诺表分别由合同履行责任人、部门主管领导签字后上传至合同系统最终相关资料处作为合同形式审查要素, 并与书面合同文本资料一并留存入档。			

Supplementary Agreement to Leasing Contract for Lease of office

Date of Conclusion: February 1st, 2023
Place of Conclusion: Ratchaburi
Contract No. CPPSEA-TIH-HKP-HL-2202-0003-001

This Supplementary Agreement is made and entered into effect on February 1st, 2023 by and between:

CHINA PETROLEUM PIPELINE BUREAU (THAILAND) CO., LTD.

A Company Registered in accordance with the Laws of People's Republic of China and having its head office located at No. 555 Rassa Tower Building 1, 16th Floor, Phaholyothin Rd., Chatujak, Chatujak, Bangkok 10900, Thailand, with Mr.Feng Chenggong as its duly authorized representative, hereinafter referred to as the "CPPT" of the one part,

And

Mr.Apiwat Watanakul, residing at 99/24, Moo 4, Ang-thong Sub-district, Mueang Ratchaburi District, Ratchaburi Province, Thailand, hereinafter referred to as "Lessor", party of the Second Part.

CPPT and the Lessor shall be collectively referred to as the "Parties" and individually as a "Party".

WHEREAS:

- On February 10th, 2022, the Parties signed the Leasing Contract for Lease of office, which Contract Number CPPSEA-TIH-HKP-HL-2202-0003, hereinafter collectively referred to as "Master Agreement".
- After amicable negotiation, the Parties have reached agreement on revision of the condition of the Master Agreement, and agreed to enter into this Supplementary Agreement with number CPPSEA-TIH-HKP-HL-2202-0003-001.
- The Master Agreement shall remain in full force and effect except as amend hereunder.

NOW IT IS HEREBY AGREED AND STIPULATED BY BOTH PARTIES AS FOLLOWS:

- The clause in Articles 3 of the Master Agreement shall be revised by the following clause:
 - The Period of the Contract shall be extended from March 1st, 2023 to December 31st, 2023.

For the payment schedule, the period will be as follows:

No.	Payment portion	Rental period	Amount
1	Monthly rental prices	1 March 2023 - 31 March 2023 (1 month)	
2	Monthly rental prices	1 April 2023 - 30 April 2023 (1 month)	

3	Monthly rental prices	1 May 2023 - 31 May 2023 (1 month)	
4	Monthly rental prices	1 June 2023 - 30 June 2023 (1 month)	
5	Monthly rental prices	1 July 2023 - 31 July 2023 (1 month)	
6	Monthly rental prices	1 August 2023-31 August 2023 (1 month)	
7	Monthly rental prices	1 September 2023-30 September 2023 (1 month)	
8	Monthly rental prices	1 October 2023-31 October 2023 (1 month)	
9	Monthly rental prices	1 November 2023-30 November 2023 (1 month)	
10	Monthly rental prices	1 December 2023-31 December 2023 (1 month)	

2. With the exemption to terms and conditions as amended in this Supplementary Agreement, the Master Agreement shall continue to be in full force and effect and binding on the Parties, insofar as those agreements were in full force and effect and binding on the Parties.

3. This Supplementary Agreement shall be treated as constituting all actions, confirmations, consents and undertakings required of under the Master Agreement for the purpose of extending the service period of the Supplementary Agreement.

4. Each reference in this Supplementary Agreement including (the Recital hereto) to shall be construed and shall have effect as a reference to the Master Agreement as it may have been supplemented and/or amended and/or novated prior to the date hereof.

5. The Lessor shall bear costs and expenses in the preparation, negotiation and execution of this Agreement and related documents. The Lessor shall bear all stamp duty payable (if any) in connection with this Agreement.

6. This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of Thailand.

7. This Agreement is only made in English, the Thai translation has similar interpretation and meaning of English version

8. This Supplementary Agreement is made in Three copies; each copy serves as an original. The Parties having read and understood all the details of the Supplementary Agreement and CPPT shall keep two copies and Lessor shall keep one copy. All the copies have the same binding force.

For and on behalf of:
China Petroleum Pipeline Bureau (Thailand) Co., Ltd

For and on behalf of:

Signature

Signature



Contract No. [REDACTED]

-Translation in Thai-

ข้อตกลงกันด้วยตัวผู้สัญญา [REDACTED] ลงวันที่ () หรือต่อไปนี้เป็นสัญญา หรือว่า "ข้อตกลงเพิ่มเติม") ได้จัดทำสัญญา ณ กรุงเทพมหานคร เมื่อวันที่ 2566 โดยและระหว่าง

บริษัท [REDACTED] จำกัด

ซึ่งเป็นบริษัทที่จัดตั้งขึ้นภายใต้กฎหมายของประเทศไทยโดยมีเลขทะเบียนบริษัท: 010555807203 และ สำนักงานใหญ่ตั้งที่เลขที่ 555 ถนน [REDACTED] แขวงจอมพล เขตจตุจักร กรุงเทพมหานคร 10900 ซึ่งมี นาย [REDACTED] เป็นผู้มีอำนาจในการแทนโดยและเรียกในสัญญาต่อไปนี้เป็น "CPT" ผู้สัญญาฝ่ายหนึ่ง

และ

[REDACTED] บุคคลธรรมดาผู้ได้รับพระราชทานที่ [REDACTED] ที่อยู่เลขที่ [REDACTED] คณะบริษัทในสัญญาต่อไปนี้เป็น "ผู้ให้ใช้" ผู้สัญญาอีกฝ่ายหนึ่ง

(a) ในวันที่ 10 กุมภาพันธ์ 2565 ผู้สัญญาได้ทำการเซ็นสัญญาช่วยเหลือฟิชิต ตามสัญญาเลขที่ [REDACTED] ที่ใช้ในโครงการ [REDACTED] โดยนาย [REDACTED] ได้เซ็นชื่อในเอกสารนี้

(b) หลังจากการลงนามของ [REDACTED] ผู้สัญญาได้ตกลงขอ [REDACTED] และตกลงทำบันทึกลงในข้อตกลง

ที่ [REDACTED] ตามสัญญาเลขที่ [REDACTED] (c) ข้อตกลงฉบับนี้จะมีผลบังคับใช้หาก [REDACTED] เริ่มดำเนินการ [REDACTED] ให้เพิ่มเติมต่อไป

1. ยืนยันตามสัญญาที่ 3 ของสัญญาหลัก ว่า [REDACTED] การชำระเงินตามสัญญา
ระยะเวลาของสัญญาจะตามจากวันที่ 1 มีนาคม 2566 ถึงวันที่ 31 ธันวาคม 2566



Contract No. [REDACTED]

สำหรับกำหนดการชำระหนี้ดังนี้

ลำดับ	การชำระเงิน	ระยะเวลาชำระ	จำนวนเงิน
1	ค่าจ้างผลิต	1- 31 มีนาคม 2566 (1 เดือน)	[REDACTED]
2	ค่าจ้างผลิต	1- 30 เมษายน 2566 (1 เดือน)	[REDACTED]
3	ค่าจ้างผลิต	1- 31 พฤษภาคม 2566 (1 เดือน)	[REDACTED]
4	ค่าจ้างผลิต	1- 30 มิถุนายน 2566 (1 เดือน)	[REDACTED]
5	ค่าจ้างผลิต	1- 31 กรกฎาคม 2566 (1 เดือน)	[REDACTED]
6	ค่าจ้างผลิต	1- 31 สิงหาคม 2566 (1 เดือน)	[REDACTED]
7	ค่าจ้างผลิต	1- 30 กันยายน 2566 (1 เดือน)	[REDACTED]
8	ค่าจ้างผลิต	1- 31 ตุลาคม 2566 (1 เดือน)	[REDACTED]
9	ค่าจ้างผลิต	1- 30 พฤศจิกายน 2566 (1 เดือน)	[REDACTED]
10	ค่าจ้างผลิต	1- 31 ธันวาคม 2566 (1 เดือน)	[REDACTED]

2. ด้วยข้อควรระวังในการชำระเงิน [REDACTED] ในข้อตกลงที่เพิ่มเติมนี้ สัญญาหลัก จะดำเนินการ

มีสิทธิอย่างเต็มที่ และทำให้ [REDACTED] ผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทราบ [REDACTED] ข้อตกลงเหล่านี้ จะมีผลต่อ การผูกมัดของ [REDACTED]

3. ข้อตกลงเพิ่มเติมนี้เป็นการตกลง ความยินยอมหรือการกระทำใดๆ ภายใต้ที่กล่าวไว้โดยสัญญาหลักเพื่อ

ขอระยะเวลาการช่วยเหลือ

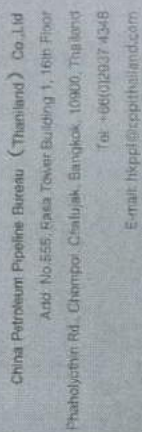


Contract No

4. การอ้างอิงภายใน ข้อตกลงที่เป็นการแก้ไขเพิ่มเติมนี้ (รวมถึงเงื่อนไขบท) ทำให้ใช้ในและมีผลใช้บังคับ กับบทอ้างอิงของสัญญาหลัก เช่นเดียวกับการเสริม และ/หรือ แก้ไข และ/หรือ การแก้ไข ที่มีมาตั้งแต่เอกสารฉบับนี้
5. ผู้ให้คำ จะสื่อสารข้อเสนอกำไรและค่าใช้จ่ยในภายหลังการเสร็จของและภาระการปฏิบัติงานข้อตกลงนี้และเอกสารที่เกี่ยวข้อง ผู้ให้คำ จะสื่อสารวัตถุประสงค์ของภาระและเงื่อนไข (ถ้ามี) ที่เกี่ยวข้องข้อตกลงนี้
6. ข้อตกลงนี้มีความและอยู่ภายใต้กฎหมายของประเทศไทย
7. สัญญานี้มีทั้งเป็นภาษา อังกฤษเท่านั้น ซึ่งแปลภาษาไทยจะมีการตีความและความหมายเดียวกันกับภาษาอังกฤษ
8. ข้อตกลงฉบับนี้จัดทำขึ้นเป็น 3 ฉบับ โดยแต่ละฉบับทำกันที่สำนักงานค่าฉบับ ผู้สัญญาทั้งสองฝ่ายจะให้อ่านและทำความเข้าใจการและข้อตกลงทั้งสองฉบับเดิม และ CPPT จะรับผิดชอบค่าใช้จ่ายและ ผู้ให้คำจะเก็บสำเนาไว้เป็นจุด ส่วนที่เหลือจะมอบคืนกับผู้ให้คำ

ให้สัตยาบัน ณ วันที่ร่วมกับสัญญาโดยผู้มีอำนาจ (หรือที่เรียกว่าผู้ลงนาม) ในวันที่จะระบุไว้ในสัญญานี้คือหน้า

หน้า



L-CR-CPP-00020/2565

17 มิถุนายน 2565

ข้อ ๖. จะดำเนินการที่วัดเกี่ยวกับอุปกรณ์และแหล่งที่ (Stockyard)

2002 年 12 月 10 日

ສິນທິພາບມາຕິກ

1. แผนภูมิวงล้อสำหรับจัดระเบียบข้อเท็จจริงเกี่ยวกับความหมายของคำ

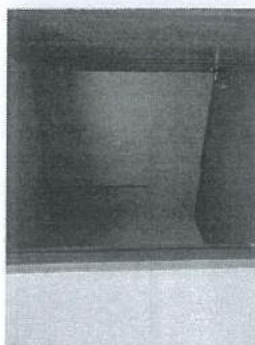
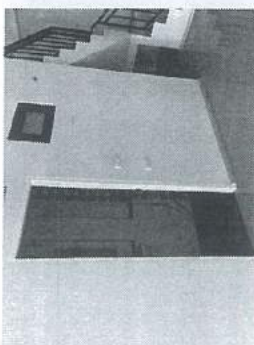
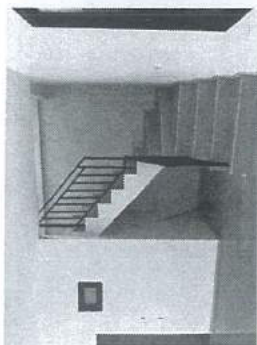
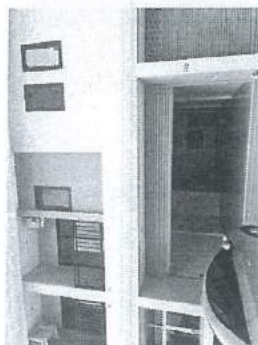
[illegible][illegible]

จึงใช้สมการเพื่อหา

ขอแสดงความยินดี

ผู้ใดควรใช้เวลากว่า ๒๐ นาที เพื่อฟังเสียงธรรมชาตินี้

1200.65



LAND LEASE AGREEMENT

Contract No.: CPPSEA-TH-HKP-HL-2202-0004

BETWEEN**CHINA PETROLEUM PIPELINE BUREAU (THAILAND) COMPANY LIMITED****AND****MR. MONGKHON CHANAROJCHAROEN**

This LAND LEASE AGREEMENT (hereinafter referred to as "Agreement") is made and entered on the 02 February, 2022 in Ratchaburi Province, Thailand

This Agreement is made by and between;

CHINA PETROLEUM PIPELINE BUREAU (THAILAND) COMPANY LIMITED, registered in accordance with the Laws of Thailand and having its head office located at 555 Rasa Tower, Building 1, 16th floor, Phaholyothin Road, Chatujak, Bangkok 10900, with **Mr. Feng Chenggong** as its duly authorized representative, hereinafter referred to as "Lessee" of one part.

And

MR. MONGKHON CHANAROJCHAROEN, holding ID card No: 3709900329650, presently residing at No. 99/9, Moo 4, Kok-mor Subdistrict, Muang District, Ratchaburi Province, Thailand, hereinafter referred to as "Lessor" of this Agreement; (As for the ID card, please refer to the Attachment 1.)

Whereas the Lessor is the authorized owner of the land as identified by Land Title Deed No. 11263, book no. 113, page no. 63, land no. 15, survey page 412 located at Jedee-huk Subdistrict, Muang District, Ratchaburi Province, Thailand, and Land Title Deed No. 26574, book no. 266, page no. 74, land no. 168, survey page 2721 located at Jedee-huk Subdistrict, Muang District, Ratchaburi Province, Thailand, hereinafter referred to as "the Land" in which the whole places have been designated to be leased by Lessee. (As for the Land Title Deed, please refer to the Attachment 2.)

Now therefore, both parties hereto enter into this land lease agreement as the following terms:

1. LEASE SCOPE

Based on mutual intention, the Lessee will rent and the Lessor will lease the Land to the Lessee. And the Lessor agrees that the Lessee's construction work can be done on the Land including but not limited to cleaning, leveling, excavating, and filling, building storage yard, and storing affiliated facilities. (As for Pipe Yard Arrangement, please refer to the Attachment 3)

Lessor agreed to coordinate with DOH/SAO and support the Lessee (at Lessee's cost) in

arrangement to erect the compacted access road which main road connection is minimum 15 meters wide and yard connection is minimum 12 meters wide.

2. TERM AND DURATION

The term of renting shall be 18 months commencing from 01 March, 2022 to 31 August, 2023. The Lessee has the priority right to renew the Agreement within 30 days before the termination of this Agreement, upon the same terms, conditions, and prices hereof. In terms of such renewal, the term will be mutually agreed between the parties from time to time, which Lessee reserves the right to notify Lessor orally or in writing. If the Lessee intends to abandon renewal, the Lessee should inform the Lessor within 30 days before the termination date. For the rent less than 15 days, the Lessee shall pay as daily rental price at 1,800 Baht (rate per day) whereas for the rent more than 15 days, the Lessee shall pay as monthly rental price as per Article 3.

3. PAYMENT

3.1 The monthly rental price of the Land shall be [REDACTED] until the termination of the Agreement. The payment shall be made in monthly basis and shall be paid to the Lessor within 20 days upon receipt the correct invoice from the Lessor, provided that the Lessee shall be ready submission to the Lessor no later than the 5th day of each month. Three months rental price without tax included as [REDACTED]

Fifty Thousand Baht shall be paid as deposit at the first cycle payment which shall be able to deduct as rental payment for three months at the end of rental period or payback to Lessee within 7 days after the Agreement terminated.

3.2 The price shall include all taxes, and Lessee obligates to deduct 5% withholding tax of the monthly rental price and the tax receipt shall be returned to the Lessor as evidence.

3.3 The Lessor, as the owner of the Land, shall be responsible for paying the House and Land Tax to the local tax authorities and other expenses including any possible taxes levied during the term of this Agreement. Except the tax for signboard (if required to be installed by CPPT), CPPT shall be responsible for this tax incurred to the Lessor.

3.4 The Lessee agrees to make payment to the Lessor at the domicile of the Lessor or Lessor's bank account:

Bank name: KRUNGTHAI BANK

Account name: MR. MONGKHON CHANAROJCHAROEN

Account No.: 736-0-43473-4

4. The Lessee's rights and obligations:

Throughout the rental period, the Lessee hereby covenants with the Lessor as follows:

4.1 To use and occupy the Land for the purposes mentioned above.

4.2 The Lessee shall be responsible for the water and electricity expenses in the rented area, and the water and electricity charges shall be paid in accordance with the local standard. The Lessor shall be responsible for assisting the Lessee to set up the water and electricity supply system in the site, and the cost of the labor and materials shall be borne by the Lessee.

4.3 The Lessee shall pay electricity and water usage expenses per month to the Lessor as per actual consumption. The Lessee shall provide the Lessor with the receipt of water and electricity which is issued by the local department and the fee, the Lessor shall assist the Lessee in paying and provide the Lessor with the invoice issued by the local department.

4.4 The house, cement floor, fence and other facilities built by the Lessee in the rented area shall be only built by the Lessee and belong to the Lessee.

4.5 Under the consent of the Lessor, the Lessee can make modifications in the rented area, including posting notices and banners, making necessary marks, decorating office area and marking emergency point, etc.

4.6 After termination, the Lessee reserves the right to remove, reserve and dispose of the property added to the Land at the end of this Agreement. When Lessee returns the Land at the expiration of the rental term, Lessee shall restore the Land to its original leveling state and for the casting cement work shall be discussed after surveying the Land by both parties.

5. The Lessor's rights and obligations:

Throughout the rental term, the Lessor hereby covenants with the Lessee as follows:

5.1 The Lessor shall have absolute ownership on the land rent to Lessee and demonstrate law



documents of ownership related to the rented Land to Lessee at the same time as signed this Agreement. The Lessor shall keep Lessee free from the interference of any third party.

5.2 If the permit of accessing the rented land is required, the Lessor shall be responsible for applying from the local authority at its own cost.

5.3 If the permit of drainage of water in the rented land is required, the Lessor shall be responsible for applying from the relevant authority at its own cost. The Lessor shall allow the Lessee to drain the water in the site to the ditch along west side and/or south side of the yard.

5.4 The Lessor shall assist the Lessee in building a wall along the boundary of the land at the Lessee's cost.

5.5 The Lessor shall assist the Lessee in installing wireless network at the Lessee's cost.

5.6 The Lessor shall issue invoice before the 5th of the first month of every payment cycle for the coming cycle. If delay causes from the Lessor, the Lessee shall not be responsible for such late paying.

5.7 The Lessor shall assist the Lessee to resolve the problem incurred to the supply of water and electricity if such problem is not attributable to the Lessee.

6. Termination and Default

6.1 During the effective period of this Agreement, any party (Lessor or Lessee) have no right to terminate this Agreement unilaterally. Any losses caused directly or indirectly for unilateral termination without mutual agreement by both parties shall be account of the party who terminates unilaterally.

6.2 Any disputes arise during the execution of this Agreement shall be settled through amicable way. In case such a dispute cannot be settled within 30 (thirty) days from the date of the dispute arises, the said dispute shall be referred to a competent court in the Kingdom of Thailand.

7. Miscellaneous

7.1 This Agreement is prepared in English language. This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of Kingdom of Thailand.



7.2 During the rental term, any parties who fail to fulfill any article of this Agreement without the other party's agreement in writing shall be deemed to breach this Agreement. Both parties agree that the default fine shall be 20,000 Baht (Twenty Thousand Baht). In case the default fine is not sufficient to cover the loss suffered by the defaulting party, the party in breach should pay additional compensation to the other party.

7.3 In case of any force majeure events, which cause the Lessor and/or Lessee failure to execute this Agreement, the Agreement can be terminated upon mutual consent of both parties.

7.4 The invalidity, in whole or in part, of any terms of this Agreement does not affect the validity of the remainder of the Agreement.

7.5 All appendixes hereto shall be an integral part of this Agreement and has the same force as this Agreement.

7.6 This Agreement is made in four original copies. The Lessor shall retain one original copy and the Lessee shall retain 3 original copies. All the copies have the same binding force. The Attachments shall be an integral part of the Agreement.

7.7 This Agreement shall come into force from the date of signature of this Agreement by the authorized representatives of both parties.

Agreed, for and on behalf of

CHINA PETROLEUM PIPELINE
BUREAU (THAILAND) COMPANY
LIMITED

Signed:

Name:

Position: Project Manager

Agreed, for and on behalf of

MR. MONGKHON CHANAROJCHAROEN

Signed:

Name:

Position: Land Owner

Attachments:


1. Lessor ID card
2. Land Title Deed
3. Pipe Yard Arrangement

โดยที่ดิฉัน*
(ข้อมูลส่วนบุคคล ได้รับการคุ้มครองไม่เพียงพอ เปิดเผยตามกฎหมาย)

19263 0.1807

[illegible]

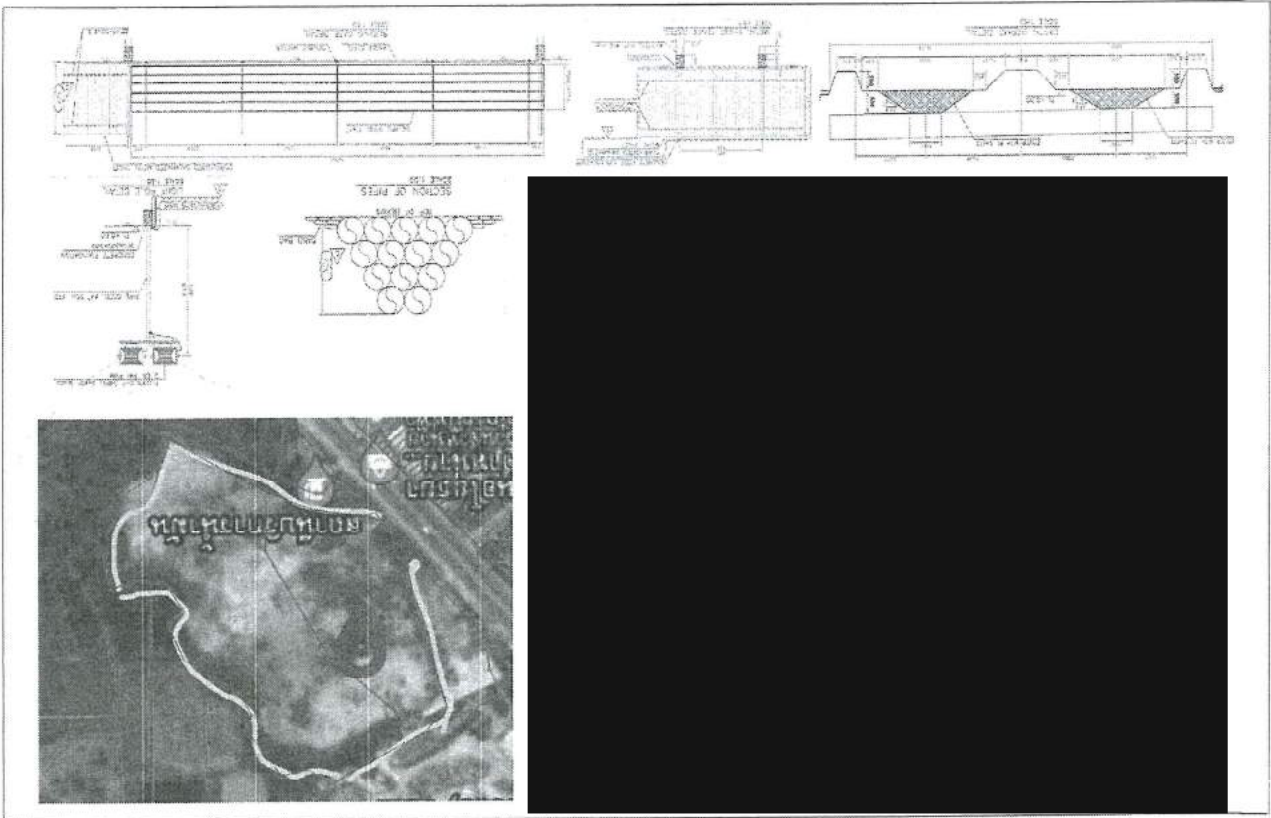
(ข้อมูลส่วนบุคคล ได้รับการคุ้มครองไม่ต้องเปิดเผยตามกฎหมาย)



โจนดัตตัน*

(ข้อมูลส่วนบุคคล ได้รับการคุ้มครองไม่ต้อง
เปิดเผยตามกฎหมาย)

[illegible]



โฉนดที่ดิน*
 (ข้อมูลส่วนบุคคล ได้รับการคุ้มครองไม่ต้อง
 เปิดเผยตามกฎหมาย)

Declaration of Settlement

14/August/2023

To whomsoever it may concern,

We, [REDACTED], having its registered office/place of business at Land Title Deed No. 11263, book no. 113, page no. 63, land no. 15, survey page 412 located at Jedee-huk Subdistrict, Muang District, Ratchaburi Province, Thailand, and Land Title Deed No. 26574, book no. 266, page no. 74, land no. 168, survey page 2721 located at Jedee-huk Subdistrict, Muang District, Ratchaburi Province, Thailand do hereby declare that we have submitted final invoice for our entire work and will receive a total sum of [REDACTED] Thai baht] from China Petroleum Pipeline Bureau (Thailand) Co.,Ltd. (CPPT) in consideration for all services rendered by us under the Contract (Contract No.: CPPSEA-TH-HKP-HL-2202-0004) dated [February 2 ,2022]. We declare that our final invoice dated [11 August 2023] has been based on careful consideration of all works related to the Contract (Contract No.: CPPSEA-TH-HKP-HL-2202-0004) dated [February 2 ,2022]., and shall be treated as our final acceptance of the whole contract amount.

We hereby declare and undertake that once such sum is received by us in full and final settlement of all dues, costs, claims in respect of the aforesaid Contract (Contract No.: CPPSEA-TH-HKP-HL-2202-0004) between CPPT and us, we can not raise any disputes or claims either existing or in future against CPPT in connection with the said contract, and we thereby waive all other rights available to us under the said contract including the right to indemnity and compensation. This Declaration of Settlement shall be not deemed as the final acceptance of our work by CPPT. We shall bear and assume all the responsibility and liability under the Contract (Contract No.: CPPSEA-TH-HKP-HL-2202-0004) .

We further agree to protect, defend and indemnify and save CPPT,

harmless from any and all claims from subcontractor, vendors, engineers, laborers, and all other parties engaged by or requested or directed to perform work by (Mr.Mongkon Chanarojcharoen) for performing the Contract (Contract No.: CPPSEA-TH-HKP-HL-2202-0004).

Noted : The deposit money amount [REDACTED] B shall be payback to CPPT after the Agreement terminated.

For and on behalf of

[REDACTED]

(National ID : [REDACTED])

(Signature)

[REDACTED]

5/9/60

(Witness)

[REDACTED]

5/9/2023

รายงานผลการปฏิบัติตามมาตรการป้องกันและแก้ไขผลกระทบสิ่งแวดล้อม
และมาตรการติดตามตรวจสอบผลกระทบสิ่งแวดล้อม (ระยะก่อสร้าง)
โครงการก่อสร้างก๊าซธรรมชาติจากท่อส่งก๊าซธรรมชาติ RRPP ไปยังโรงไฟฟ้าหินกอง
ฉบับที่ 4 ระหว่างเดือนกรกฎาคมถึงเดือนตุลาคม พ.ศ. 2566 (ปิดงานระยะก่อสร้าง)

ภาคผนวก 3-3

ตัวอย่างเอกสารการคืนพื้นที่หลังการก่อสร้าง



China Petroleum Pipeline Bureau (Thailand) Co., Ltd

Add: No.555, Rasa Tower Building 1, 16th Floor

Phaholyothin Rd., Chompol, Chatujak, Bangkok, 10900, Thailand

Tel: +66(0)2937 4348

E-mail: hkpl@cppthailand.com

L-CR-CPP-00627/2566

7 สิงหาคม 2566

เรื่อง ลงตรวจสอบถนนทางเชื่อมและรับกินพื้นที่ถนนทางเชื่อม

เรียน นายกองค์การบริหารส่วนตำบลเกาะพลับพลา

สิ่งที่แนบมาด้วย 1 1.หนังสือ L-CR-CPP-00083/2565 ลงวันที่ 18 พฤษภาคม 2565

2.หนังสือ L-CR-CPP-00172/2565 ลงวันที่ 4 กรกฎาคม 2565

สิ่งที่แนบมาด้วย 2 รูปภาพประกอบ

ด้วย บริษัท ไซน่า ปีโตรเลียม ไปป์ไลน์ บูโร (ประเทศไทย) จำกัด ผู้รับเหมาดำเนินงานก่อสร้างโครงการท่อส่งก๊าซธรรมชาติจากท่อส่งก๊าซธรรมชาติ RRPP ไปยังโรงไฟฟ้าหินกอง ให้กับ บริษัท หินกองเพาเวอร์ จำกัด บริษัทฯ มีแผนดำเนินงานวางท่อก๊าซธรรมชาติผ่านพื้นที่อำเภอโพธาราม อำเภอจอมบึง และอำเภอเมืองราชบุรี จังหวัดราชบุรี โดยเป็นโครงการระบบขนส่งทางท่อขนาดเส้นผ่านศูนย์กลาง 24 นิ้ว มีจุดเริ่มต้นเชื่อมต่อกับท่อส่งก๊าซธรรมชาติบนบกสถานีควบคุมความดันก๊าซฯ ราชบุรี-วังน้อย ที่ 6 (RA6) ไปยังจังหวัดราชบุรี (RRPP) ซึ่งใช้แหล่งก๊าซธรรมชาติฝั่งตะวันออก ไปสิ้นสุดที่โรงไฟฟ้าหินกอง ของบริษัท หินกองเพาเวอร์ จำกัด ตำบลหินกอง อำเภอเมืองราชบุรี จังหวัดราชบุรี มีระยะทางวางท่อประมาณ 33.2 กิโลเมตร นั้น

ตามที่บริษัท ไซน่า ปีโตรเลียม ไปป์ไลน์ บูโร (ประเทศไทย) จำกัด ผู้รับเหมาดำเนินงานก่อสร้างโครงการท่อส่งก๊าซธรรมชาติจากท่อส่งก๊าซธรรมชาติ RRPP ไปยังโรงไฟฟ้าหินกอง ให้กับ บริษัท หินกองเพาเวอร์ จำกัด ในพื้นที่ขององค์การบริหารส่วนตำบลเกาะพลับพลา อำเภอเมืองราชบุรี จังหวัดราชบุรี โดยได้ขุดเปิดถนนทางเชื่อม ซึ่งเป็นพื้นที่รับผิดชอบขององค์การบริหารส่วนตำบลเกาะพลับพลา รายละเอียดตามเอกสารแนบ นั้น

1. ถนนทางหลวงชนบทหมายเลข กจ.4004 ช่วง กม.69+400 / KP 23+580 (ถนนดินลูกรัง) หมู่ที่ 10 ตำบลเกาะพลับพลา อำเภอเมืองราชบุรี จังหวัดราชบุรี
2. ถนนทางหลวงชนบทหมายเลข กจ.4004 ช่วง กม.70+150 / KP 24+390 (ถนนลูกรัง/หินคลุก) หมู่ที่ 10 ตำบลเกาะพลับพลา อำเภอเมืองราชบุรี จังหวัดราชบุรี
3. ถนนทางหลวงชนบทหมายเลข กจ.4004 ช่วง กม.70+450 / KP 24+719 (ถนนคอนกรีต) หมู่ที่ 10 ตำบลเกาะพลับพลา อำเภอเมืองราชบุรี จังหวัดราชบุรี
4. ถนนทางหลวงชนบทหมายเลข กจ.4004 ช่วง กม.70+650 / KP 25+000 (ถนนคอนกรีต) หมู่ที่ 12 ตำบลเกาะพลับพลา อำเภอเมืองราชบุรี จังหวัดราชบุรี
5. ถนนทางหลวงชนบทหมายเลข กจ.4004 ช่วง กม.72+250 / KP 26+420 (ถนนลาดยาง) หมู่ที่ 7 ตำบลเกาะพลับพลา อำเภอเมืองราชบุรี จังหวัดราชบุรี
6. ถนนทางหลวงชนบทหมายเลข กจ.4004 ช่วง กม.75+150 / KP 29+515 (ถนนคอนกรีต) หมู่ที่ 15 ตำบลเกาะพลับพลา อำเภอเมืองราชบุรี จังหวัดราชบุรี



China Petroleum Pipeline Bureau (Thailand) Co., Ltd

Add: No.555, Rasa Tower Building 1, 16th Floor
Phaholyothin Rd., Chompol, Chatujak, Bangkok, 10900, Thailand

Tel: +66(0)2937 4348

E-mail: hkppl@cppithailand.com

ในการนี้ ขอเรียนให้ท่านทราบว่า บริษัท ปิโตรเลียม ไปป์ไลน์ บูโร (ประเทศไทย) จำกัด ได้ดำเนินการปรับคืนสภาพ
ถนนทางเชื่อม (สิ่งที่แนบมาด้วย 2) เสริมเส้นเป็นที่เรียบร้อยแล้ว ทางบริษัทฯ จึงใคร่ขอความอนุเคราะห์ส่งเจ้าหน้าที่ลงพื้นที่ร่วม
ตรวจสอบถนนทางเชื่อมและตรวจรับพื้นที่คืนร่วมกัน ในวันที่ 9 สิงหาคม 2566 เวลา 10.30 น. ได้มอบหมายให้ [REDACTED]

[REDACTED] เจ้าหน้าที่มัลชนสัมพันธ์ หมายเลขโทรศัพท์ [REDACTED] เจ้าหน้าที่ประสานงานและให้รายละเอียดในการต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ และขอขอบคุณในความอนุเคราะห์มา ณ โอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ



ผู้จัดการโครงการฝ่ายก่อสร้างท่อส่งก๊าซธรรมชาติ

บริษัท ไซน่า ปิโตรเลียม ไปป์ไลน์ บูโร (ประเทศไทย) จำกัด



08/08/66



China Petroleum Pipeline Bureau (Thailand) Co., Ltd

Add: No.555, Rasa Tower Building 1, 16th Floor

Phaholyothin Rd., Chompol, Chatujak, Bangkok, 10900, Thailand

Tel: +66(0)2937 4348

E-mail: hkpl@cppithailand.com

สิ่งที่แนบมาด้วย 2

1. ถนนทางหลวงชนบทหมายเลข กจ.4004 ช่วง กม.69+400 / KP 23+580 (ถนนดินลูกรัง) หมู่ที่ 10 ตำบลเกาะพลับพลา อำเภอเมืองราชบุรี จังหวัดราชบุรี

ก่อนก่อสร้าง



หลังก่อสร้าง



2. ถนนทางหลวงชนบทหมายเลข กจ.4004 ช่วง กม.70+150 / KP 24+390 (ถนนลูกรัง/หินคลุก) หมู่ที่ 10 ตำบลเกาะพลับพลา อำเภอเมืองราชบุรี จังหวัดราชบุรี

ก่อนก่อสร้าง



หลังก่อสร้าง





China Petroleum Pipeline Bureau (Thailand) Co.,Ltd

Add: No.555, Rasa Tower Building 1, 16th Floor
Phaholyothin Rd., Chompol, Chatujak, Bangkok, 10900, Thailand

Tel: +66(0)2937 4348

E-mail: hkppl@cppithailand.com

3. ถนนทางหลวงชนบทหมายเลข กจ.4004 ช่วง กม.70-450 / KP 24-719 (ถนนคอนกรีต) หมู่ที่ 10 ตำบลเกาะพลับพลา อำเภอมือฉางบุรี จังหวัดราชบุรี

ก่อนก่อสร้าง



หลังก่อสร้าง



4. ถนนทางหลวงชนบทหมายเลข กจ.4004 ช่วง กม.70-650 / KP 25-000 (ถนนคอนกรีต) หมู่ที่ 12 ตำบลเกาะพลับพลา อำเภอมือฉางบุรี จังหวัดราชบุรี

ก่อนก่อสร้าง



หลังก่อสร้าง





China Petroleum Pipeline Bureau (Thailand) Co.,Ltd

Add: No.555, Rasa Tower Building 1, 16th Floor
Phaholyothin Rd., Chompol, Chatujak, Bangkok, 10900, Thailand

Tel: +66(0)2937 4348

E-mail: hkpl@cppithailand.com

5. ถนนทางหลวงชนบทหมายเลข กจ.4004 ช่วง กม.72+250 / KP 26+420 (ถนนลาดยาง) หมู่ที่ 7 ตำบลเกาะพลับพลา อำเภอมือเกรงราชบุรี จังหวัดราชบุรี

ก่อนก่อสร้าง



หลังก่อสร้าง



6. ถนนทางหลวงชนบทหมายเลข กจ.4004 ช่วง กม.75+150 / KP 29+515 (ถนนคอนกรีต) หมู่ที่ 15 ตำบลเกาะพลับพลา อำเภอมือเกรงราชบุรี จังหวัดราชบุรี

ก่อนก่อสร้าง



หลังก่อสร้าง



CONSULTANT Worley <small>energy chemicals resources</small>	CONTRACTOR STECON 	 HKP <small>HIN KONG POWER COMPANY LTD.</small> บันทึกข้อตกลงและความเข้าใจ Memorandum of Understanding	Hin Kong Power Plant Natural Gas Transmission Pipeline Project Memorandum of Understanding :Rev A Page 1 of 2
--	--	---	--

เลขที่.No. MOU-HKPPL-0216.....

วันที่ (Date) 4 / 10 / 66

1. รายละเอียดของผู้ได้รับความเสียหาย (Details of injured persons)

1.1 ชื่อและที่อยู่ (Name and address)

ชื่อ(Name) [REDACTED]
 ที่อยู่(Address): เลขที่(No.) [REDACTED] ซอย(Alley)..... ถนน(Road)..... หมู่(Moo) [REDACTED]
 ตำบล(Sub District)..... อำเภอ(District)..... จังหวัด(Province).....
 โทรศัพท์(ที่ทำงาน) : Tel.(Work)..... โทรศัพท์(บ้าน) : Tel.(Home).....

1.2 ความเกี่ยวข้องกับทรัพย์สิน / สิ่งก่อสร้างที่เสียหาย



เป็นเจ้าของ (Owner)



เป็นผู้เช่า (Tenant)



อื่นๆ(Other)

2. รายละเอียดทรัพย์สิน / สิ่งก่อสร้างที่เสียหาย

2.1 บริเวณที่ตั้ง (Location)

..... ต. เกษพลีพลา อ.เมืองราชบุรี จ.ราชบุรี

2.2 ตำแหน่งหรือบริเวณหลักกิโลเมตรทอ (KP Reference)

..... KP 25+950

2.3 โฉนดที่ดินเลขที่ (Deed No.)

..... โฉนดที่ดินเลขที่ [REDACTED] เล่มที่ [REDACTED] น้า [REDACTED]

ข้าพเจ้าได้ทำหนังสือบันทึกข้อตกลงฉบับนี้กับเจ้าหน้าที่ผู้ได้รับมอบอำนาจจากบริษัท ไซโนปิโตรเลียม จำกัด (ประเทศไทย) จำกัด

I made this agreement with the attorney of China Petroleum Pipeline Bureau (Thailand) CO., Ltd



.....ตามที่ บริษัท เฮอเอ็ม กอนซัลแตนท์ จำกัด เป็นบริษัท ตัวแทนของผู้รับเหมาหลัก (CPP) ของโครงการท่อส่งก๊าซธรรมชาติจากท่อส่งก๊าซธรรมชาติ RRPP ไปยังโรงไฟฟ้าหินกอง เป็นผู้ทำสัญญาเช่าที่ดินระหว่างนางกรรณา อารชัยโชค เจ้าของที่ดิน โฉนดเลขที่ เพื่อขอเช่าใช้แปลงที่ดินดังกล่าวเป็นที่ตั้งแท่นกักเก็บและโคลนที่ใช้สำหรับในการเจาะลวด รายละเอียดตามสัญญาเช่าที่ดิน นั้น บัดนี้ ได้สิ้นสุดการใช้งานแปลงที่ดินดังกล่าวแล้ว ทางบริษัทฯ จึงได้ทำบันทึกข้อตกลงและความเข้าใจฉบับนี้ ร่วมกับท่านไว้เพื่อแจ้งให้ทราบและเป็นหลักฐานว่าสิ้นสุดการใช้พื้นที่แปลงที่ดินดังกล่าว ตั้งแต่วันที่ทำบันทึกข้อตกลงฉบับนี้เป็นต้นไป ทั้งสองฝ่ายได้อ่านและเข้าใจรายละเอียดในหนังสือร่วมกันแล้วจึงได้ลงลายมือชื่อไว้เป็นหลักฐานร่วมกัน

ทั้งนี้ข้าพเจ้าจะไม่ขอเรียกร้องค่าใช้จ่ายใดๆ เพิ่มเติมหรือผลประโยชน์อื่นใดจากทางบริษัท และ/หรือจากทางโครงการอีกต่อไป

Besides, I will not claim the additional costs or any other benefits the company and/or the Project afterwards.

โดยทั้งสองฝ่ายได้เข้าใจรายละเอียดและเงื่อนไขหนังสือบันทึกข้อตกลงฉบับนี้เรียบร้อยแล้ว

Both of two sides understand the details and conditions of this agreement, and signed as evident.

ลงชื่อ.....ฝ่ายบริษัท

วันที่ 4 / 09 / 66

ลงชื่อ.....เจ้าของ/ผู้เช่า

วันที่ 4 / 9 / 66

ลงชื่อ.....พยาน

วันที่ 4 / 9 / 66

ลงชื่อ.....พยาน

วันที่ 4 / 09 / 66

รายงานผลการปฏิบัติตามมาตรการป้องกันและแก้ไขผลกระทบสิ่งแวดล้อม
และมาตรการติดตามตรวจสอบผลกระทบสิ่งแวดล้อม (ระยะก่อสร้าง)

โครงการก่อสร้างก๊าซธรรมชาติจากท่อส่งก๊าซธรรมชาติ RRPP ไปยังโรงไฟฟ้าหินกอง

ฉบับที่ 4 ระหว่างเดือนกรกฎาคมถึงเดือนตุลาคม พ.ศ. 2566 (ปิดงานระยะก่อสร้าง)

ภาคผนวก 3-4

แผนที่แสดงตำแหน่งแนวท่อที่ดำเนินการจริงอย่างละเอียดและชัดเจน



DOCUMENT TRANSMITTAL

Page 1 of 2

Project name : โครงการขุดวางท่อส่งก๊าซธรรมชาติ		Project No.: TPA-EXT-N21-002			
Attention : Name: TPA-EXT-N21-002-STECON-PTT-TM-3194		Transmittal No.: TPA-EXT-N21-002-STECON-PTT-TM-3194			
Position: December 29, 2023		Trans Date: December 29, 2023			
Address: Company: ISSUE FOR AS BUILT		Sender: ISSUE FOR AS BUILT			
Address: Pipeline		Purpose: Pipeline			
Discipline: Pipeline		Discipline: Pipeline			
Subject: Overall Pipeline Route Layout, BORED# 10 & #11, Cross Section Drawings Along Pipeline route (As Built)					
No.	Doc ID	Rev.	Doc Title	Return Code	Date
1	D1-1906.03-6546-301	1a B	Overall Pipeline Route Layout	E	19/01/24
2	D1-1906.03-6546-260	1a B	Pipeline Crossing Drawing BORED#10 Crossing From KP 24+755.97 to KP 24+838.86	E	19/01/24
3	D1-1906.03-6546-261	1a B	Pipeline Crossing Drawing BORED#11 Crossing From KP 24+41.30 to KP 24+257.74	E	19/01/24
4	D1-1906.03-6546-301	1a B	Cross Section Drawings Along Pipeline route 21 From KP 24+000 to KP 24+149	E	19/01/24
5	D1-1906.03-6546-302	1a B	Cross Section Drawings Along Pipeline route 21 From KP 24+149 to KP 24+401	E	19/01/24
6	D1-1906.03-6546-303	1a B	Cross Section Drawings Along Pipeline route 21 From KP 24+401 to KP 24+611	E	19/01/24
7	D1-1906.03-6546-304	1a B	Cross Section Drawings Along Pipeline route 41 From KP 24+611 to KP 24+600	E	19/01/24
8	D1-1906.03-6546-305	1a B	Cross Section Drawings Along Pipeline route 51 From KP 24+600 to KP 24+513	E	19/01/24
9	D1-1906.03-6546-306	1a B	Cross Section Drawings Along Pipeline route 61 From KP 24+513 to KP 24+545	E	19/01/24
10	D1-1906.03-6546-307	1a B	Cross Section Drawings Along Pipeline route 71 From KP 24+545 to KP 24+883 and KP 24+375 to KP 24+502	E	19/01/24
11	D1-1906.03-6546-308	1a B	Cross Section Drawings Along Pipeline route 81 From KP 24+883 to KP 24+375	E	19/01/24
12	D1-1906.03-6546-209	1a B	Cross Section Drawings Along Pipeline route 91 From KP 24+375 to KP 18+113 to KP 24+272	E	19/01/24
13	D1-1906.03-6546-310	1a B	Cross Section Drawings Along Pipeline route 101 From KP 18+113 to KP 18+113	E	19/01/24
14	D1-1906.03-6546-311	1a B	Cross Section Drawings Along Pipeline route 111 From KP 18+113 to KP 21+495	E	19/01/24
15	D1-1906.03-6546-312	1a B	Cross Section Drawings Along Pipeline route 121 From KP 21+495 to KP 21+457	E	19/01/24
16	D1-1906.03-6546-313	1a B	Cross Section Drawings Along Pipeline route 131 From KP 21+457 to KP 21+262	E	19/01/24
Prepared by:		Returned by:		Return	
Position:		Signature:		Signature	
Date: December 29, 2023		Date: January 19, 2024		Date	

Return Code: E= Work may proceed F=Revise and resubmit G=Revise and Resubmit, work may not process



DOCUMENT TRANSMITTAL

Page 2 of 2

Project name : โครงการขุดวางท่อส่งก๊าซธรรมชาติ		Project No.: TPA-EXT-N21-002			
Attention : Name: TPA-EXT-N21-002-STECON-PTT-TM-3194		Transmittal No.: TPA-EXT-N21-002-STECON-PTT-TM-3194			
Position: December 29, 2023		Trans Date: December 29, 2023			
Address: Company: ISSUE FOR AS BUILT		Sender: ISSUE FOR AS BUILT			
Address: Pipeline		Purpose: Pipeline			
Discipline: Pipeline		Discipline: Pipeline			
Subject: Overall Pipeline Route Layout, BORED# 10 & #11, Cross Section Drawings Along Pipeline route (As Built)					
No.	Doc ID	Rev.	Doc Title	Return Code	Date
17	D1-1906.03-6546-314	1a B	Cross Section Drawings Along Pipeline Route 148 from KP 23+262 to KP 23+138	E	19/01/24
18	D1-1906.03-6546-315	1a B	Cross Section Drawings Along Pipeline Route 158 from KP 23+138 to KP 23+267	E	19/01/24
Prepared by:		Returned by:		Return	
Position:		Signature:		Signature	
Date: December 29, 2023		Date: January 19, 2024		Date	

Return Code: E= Work may proceed F=Revise and resubmit G=Revise and Resubmit, work may not process

RETURN: TPA-EXT-N21-002-STECON-PTT-TM-3190 [ID:446300] 51:Pipeline Pipe
line Alignment Sheet (As-Built)

"RETURN BY PTT: N21-002" <dms@pttcl.com>

To: chawwat.r@pttcl.com, kitchapoi.pr@gulf.co.th, Bill.Adams@Worley.com, suriya.v@pttgroup.com, tanat.c@pttcl.com

Cc: Simon.Loftus@Worley.com, Wihoonsak.Yingsung@Worley.com, Nathon.Kitpraporn@Worley.com, Jakkapong.Damtrakul@Worley.com, Pracharak.Boonraung@Worley.com, raktiboon.kittisupaporn@Worley.com, Jatuporn.Silamingmongkol@Worley.com, Chanon.Piansema@Worley.com, Chatchawan.Chattratana@Worley.com, Marisa.Meechoonuck@Worley.com, Thitirath.Kongsomsakiri@Worley.com, Suradej.Panwang@Worley.com, Asawattaporn.K@Worley.com, Jirat.Boonmee@Worley.com, Charn.Ekweeraapattarasakul@Worley.com, Yaowaluck.Kensakoo@Worley.com, Kitisak.Muanja@Worley.com, Nathadej.Suphatarant@Worley.com, Wachiraphon.T@Worley.com, Pichet.Ma@Worley.com, Sakit@stecon.co.th, Wiliwan.Sr@Worley.com, Greetapol.Suliyuttaporn@Worley.com, Montri@Worley.com, Thanayapa.Kangvansura@Worley.com, Waranya.Henwathana@Worley.com, Pithak.Permkasedwit@Worley.com, Pithak.Chattratana@Worley.com, Sakhachorn.Puthong@Worley.com, Wutipat.Ka@Worley.com, Kitisak@Worley.com, Panurup@Worley.com, Chanwit@Worley.com, Suwinop@Worley.com, Piyasuda.Rengsah@Worley.com, Prasit@stecon.co.th, Rajkumar.Sa@stecon.co.th, Panumart.Th@stecon.co.th, No.Hp.Ex@stecon.co.th, Fengcheng@Worley.com, Poommarin@Worley.com, Poommarin@Worley.com, Zucheng@Worley.com, Mingpeng@Worley.com, Xingzheng@Worley.com, Luyianhui@Worley.com, Tanat@Worley.com, Tossapol.N@Worley.com, Robert.A@Worley.com, Noppasak.C@Worley.com, Kiatpracha.S@Worley.com, Narathip.K@Worley.com, Areeut.Ruengtung@Worley.com, Phakya.T@Worley.com, Jatuporn@Worley.com, Areeut.Ruengtung@Worley.com, Sriluck.Chattratana@Worley.com, Nattapon.W@Worley.com, Mavin.N@Worley.com, Weliyung@Worley.com, Xudong@Worley.com, Hkpp@Worley.com, Tanat@Worley.com, Vitaya.Tilogesvatna@Worley.com

Date: 2024-11-16 10:55:33

ATT: (image/png)

Download



Project:โครงการพัฒนาระบบส่งน้ำ

Project Ref:TPA-EXT-N21-002

Client:PTTOC

Location:TPA-EXT-N21-002

DOCUMENT TRANSMITTAL

TPA-EXT-N21-002-STECON-PTT-TM-3190

Return Transmittal

To	CHAIWAT RAKTHAM Bill Adams TANAT CHAYANGKUL NA AYUTHAYA Simon Loftus Pracharak Jatuporn Silamingmongkol Chatchawan Chattratana Thitirath Kongsomsakiri Kopiat Asawattaporn Charin Ekweeraapattarasakul Kitsak Muanja Wachiraphon Takum Sakist Wisuwan Wiliwan Sriruang Waranya Henwathana Pithak Chattratana Marisa Suvarajana Kitsak Kamlat Chanwit Vichittanin Piyasuda Rengsah Rajkumar Sarma Panumart Thapansongwornakul Pong Chongong Poommarin Panyasawee
From	Witoonsak Yingsung Jakkapong Damtrakul Kittisupaporn Raktiboon Chanon Piansema Marisa Meechoonuck Suradej Panwang Jirat Boonmee Yaowaluck Kensakoo Nathadej Suphatarant Pichet Mahasakawat Greetapol Suliyuttaporn Thanayapa Kangvansura Pithak Permkasedwit Sakhachorn Puthong Wutipat Kaewko Panurup Pavidapha Suwinop Prataknul Prasit Prawang Phasak Yod Das Panumart Thapansongwornakul STECON HKP ADMIN (HO) Simon Loftus Zhu Chenglin
CC	CPP HKP document control email JATISSUE FOR AS BUILT File attached = 48 file(s)

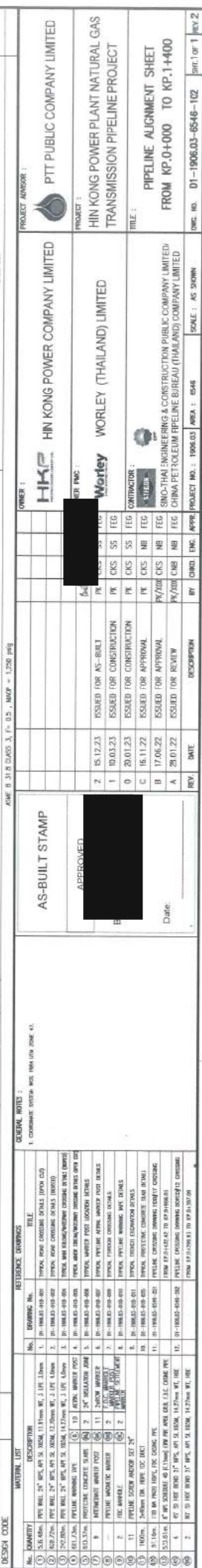
#	Document	Rev	Title/Description	Cust	Date/Ref
51-DWG:Pipeline drawing					
1	D1-1906.03-6546-102	2	(As Pipeline Alignment Sheet from KP.0+000 to KP.1+400 Built)	E	16/01/24
2	D1-1906.03-6546-103	2	(As Pipeline Alignment Sheet from KP.1+400 to KP.2+800 Built)	E	16/01/24
3	D1-1906.03-6546-104	2	(As Pipeline Alignment Sheet from KP.2+800 to KP.4+200 Built)	E	16/01/24
4	D1-1906.03-6546-105	2	(As Pipeline Alignment Sheet from KP.4+200 to KP.5+600 Built)	E	16/01/24
5	D1-1906.03-6546-106	2	(As Pipeline Alignment Sheet from KP.5+600 to KP.7+000 Built)	E	16/01/24
6	D1-1906.03-6546-107	2	(As Pipeline Alignment Sheet from KP.7+000 to KP.8+400 Built)	E	16/01/24
7	D1-1906.03-6546-108	2	(As Pipeline Alignment Sheet from KP.8+400 to KP.9+800 Built)	E	16/01/24
8	D1-1906.03-6546-109	2	(As Pipeline Alignment Sheet from KP.9+800 to KP.11+200 Built)	E	16/01/24
9	D1-1906.03-6546-110	2	(As Pipeline Alignment Sheet from KP.11+200 to KP.12+600 Built)	E	16/01/24
10	D1-1906.03-6546-111	1	(As Pipeline Alignment Sheet from KP.12+600 to KP.14+000 Built)	E	16/01/24
11	D1-1906.03-6546-112	2	(As Pipeline Alignment Sheet from KP.14+000 to KP.15+400 Built)	E	16/01/24
12	D1-1906.03-6546-113	2	(As Pipeline Alignment Sheet from KP.15+400 to KP.16+800 Built)	E	16/01/24
13	D1-1906.03-6546-114	2	(As Pipeline Alignment Sheet from KP.16+800 to KP.18+200 Built)	E	16/01/24
14	D1-1906.03-6546-115	2	(As Pipeline Alignment Sheet from KP.18+200 to KP.19+600 Built)	E	16/01/24
15	D1-1906.03-6546-116	1	(As Pipeline Alignment Sheet from KP.19+600 to KP.21+000 Built)	E	16/01/24
16	D1-1906.03-6546-117	1	(As Pipeline Alignment Sheet from KP.21+000 to KP.22+400 Built)	E	16/01/24
17	D1-1906.03-6546-118	2	(As Pipeline Alignment Sheet from KP.22+400 to KP.23+800 Built)	E	16/01/24
18	D1-1906.03-6546-119	1	(As Pipeline Alignment Sheet from KP.23+800 to KP.25+200 Built)	E	16/01/24
19	D1-1906.03-6546-120	1	(As Pipeline Alignment Sheet from KP.25+200 to KP.26+600 Built)	E	16/01/24
20	D1-1906.03-6546-121	1	(As Pipeline Alignment Sheet from KP.26+600 to KP.28+000 Built)	E	16/01/24
21	D1-1906.03-6546-122	4	(As Pipeline Alignment Sheet from KP.28+000 to KP.29+400 Built)	E	16/01/24
22	D1-1906.03-6546-123	1	(As Pipeline Alignment Sheet from KP.29+400 to KP.30+800 Built)	E	16/01/24
23	D1-1906.03-6546-124	3	(As Pipeline Alignment Sheet from KP.30+800 to KP.32+200 Built)	E	16/01/24
24	D1-1906.03-6546-125	3	(As Pipeline Alignment Sheet from KP.32+200 to KP.33+267.359 (End of Pipeline) Built)	E	16/01/24

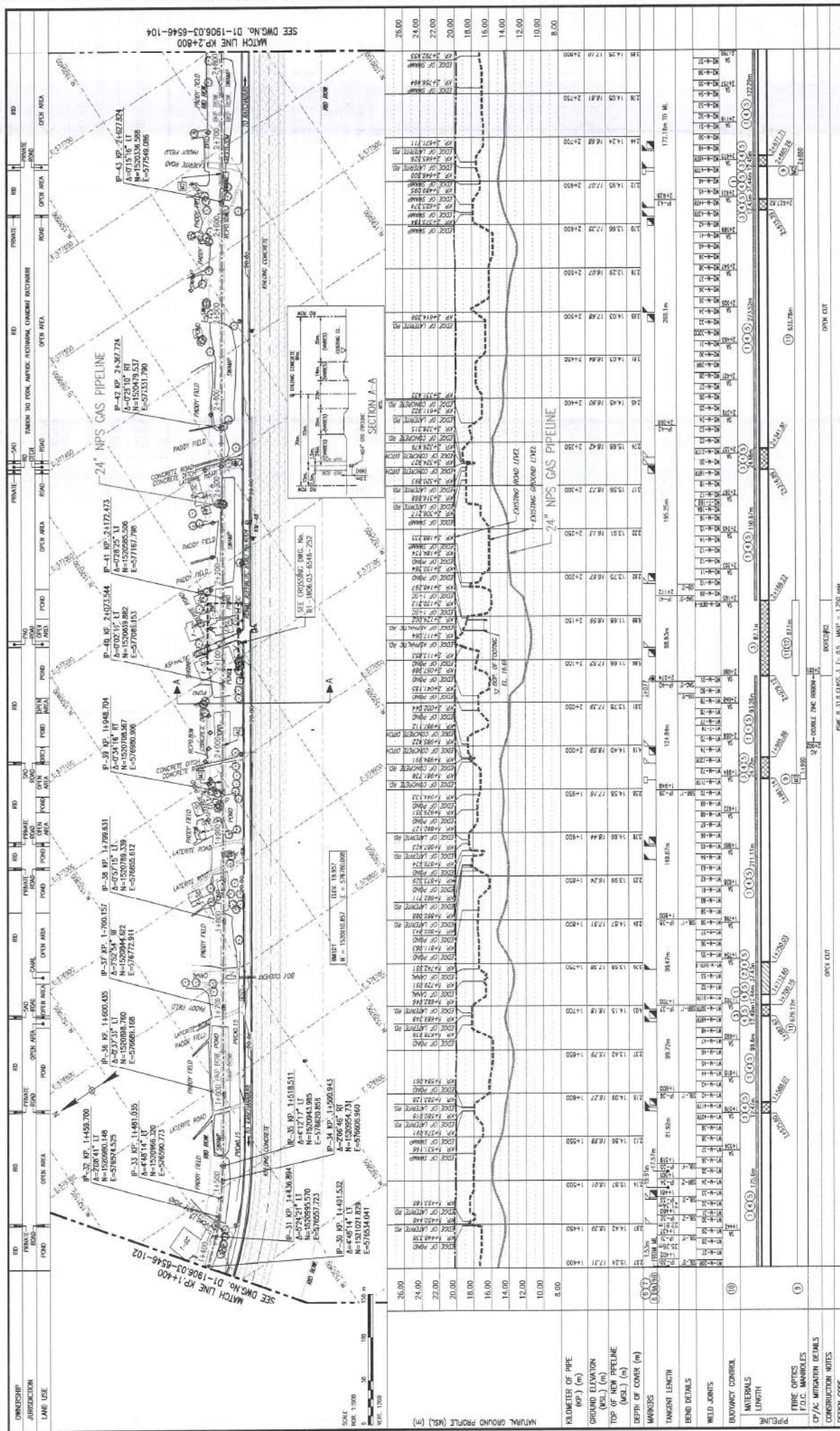
*** TOTAL 24 document(s) ***

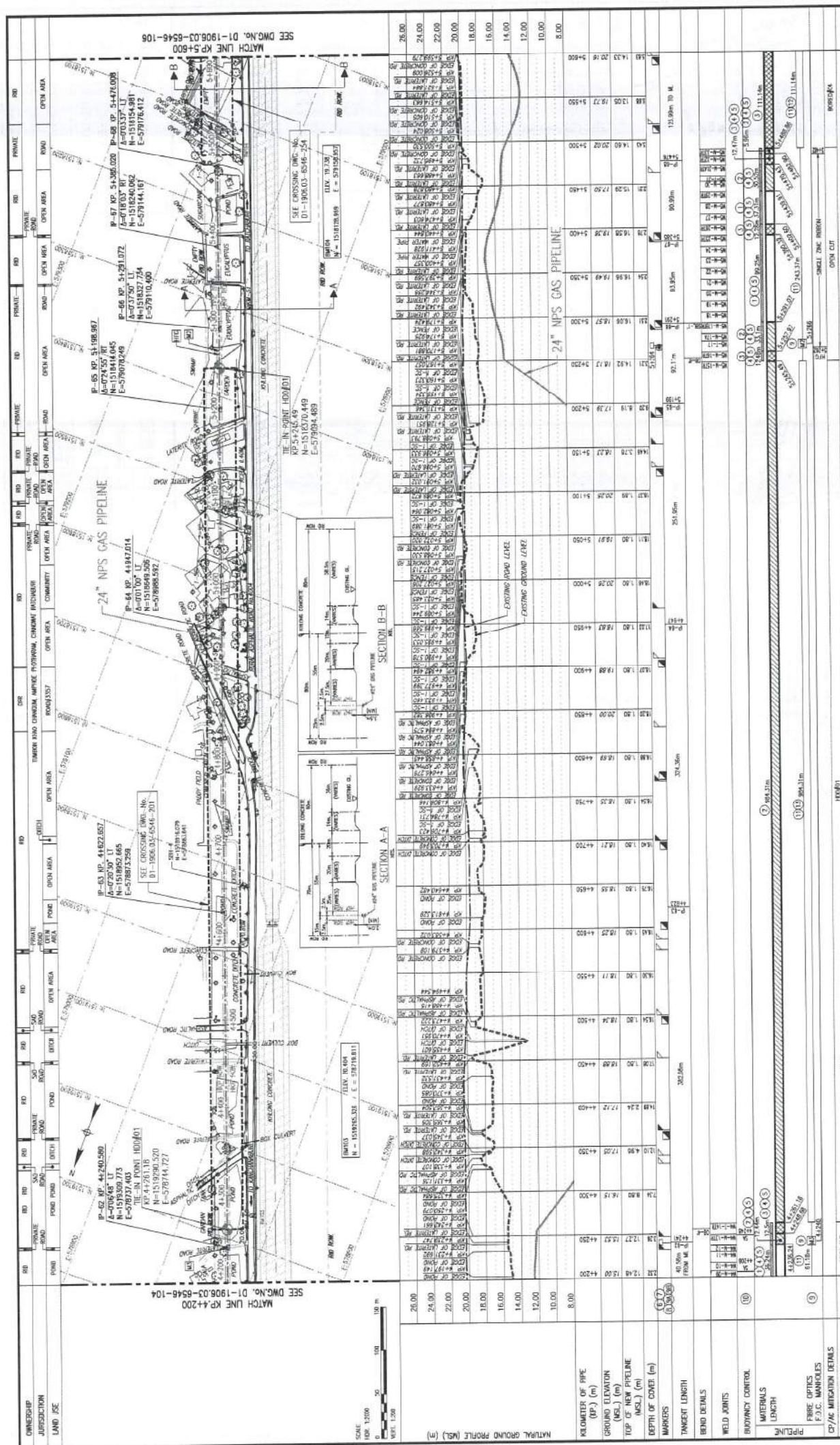
Retrieve document at <https://dms.dttcl.com/dms/> with your login and password.
Contact PTT document control department for more information.

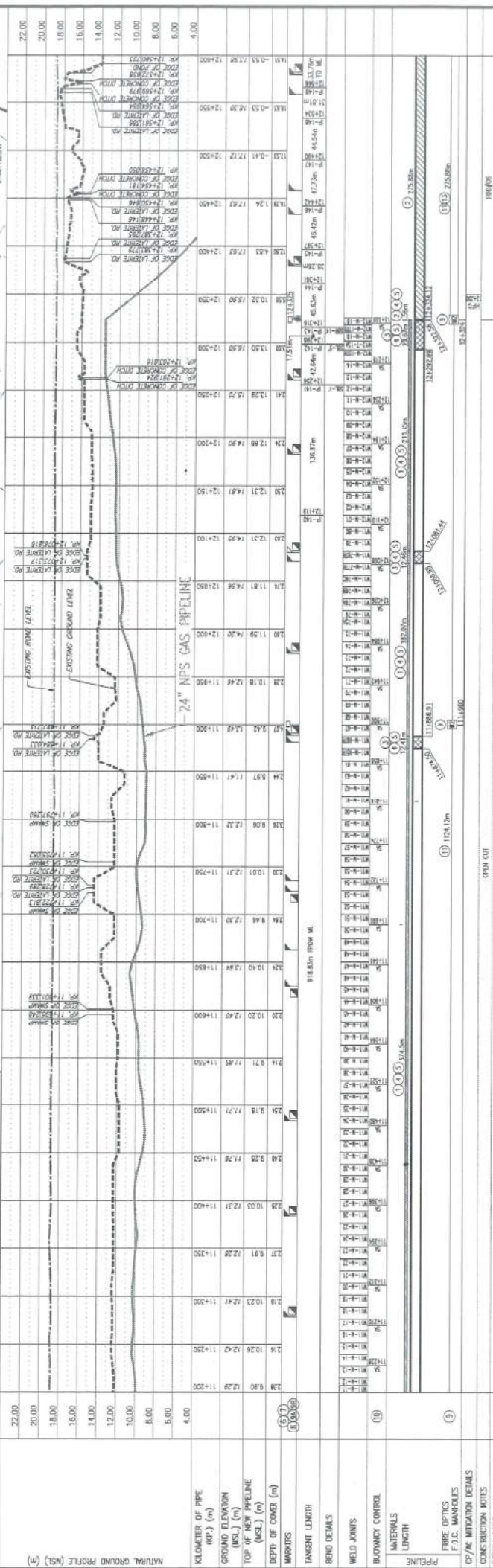
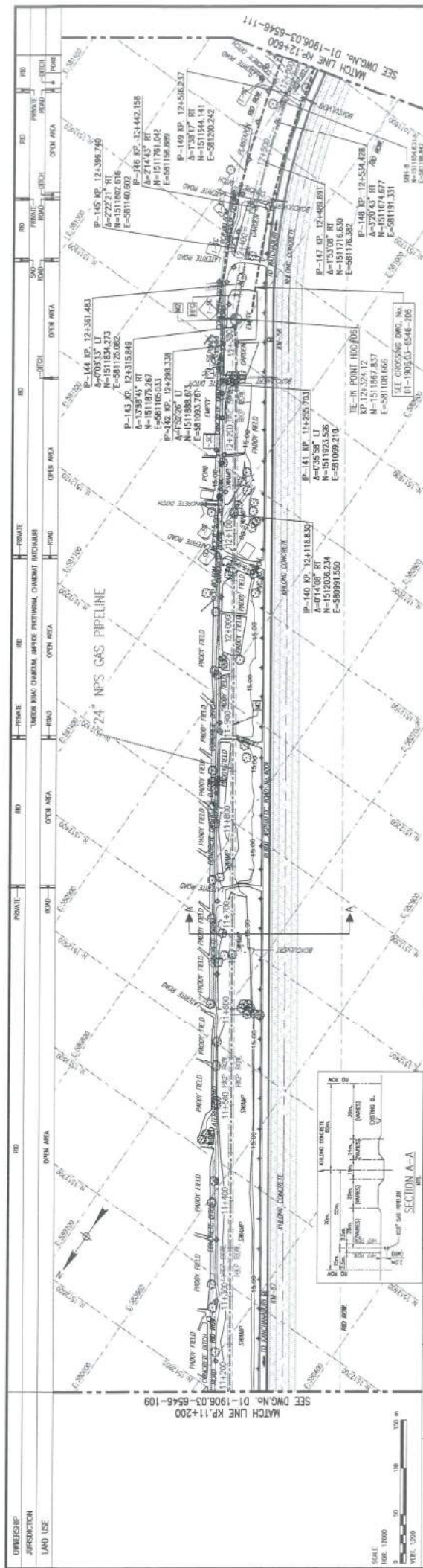
Mi Jipang
Liu Yanli
Tosaporn Nounun
Noppasak Chaddaeng
Narathip Kimyingsos
Jaturon Prachubwan
Sriluck Chattratana
Weliyung
Mavin Ninkhet
Xudong
Tanat Khemajindapong
Vittaya Tilogesvatna

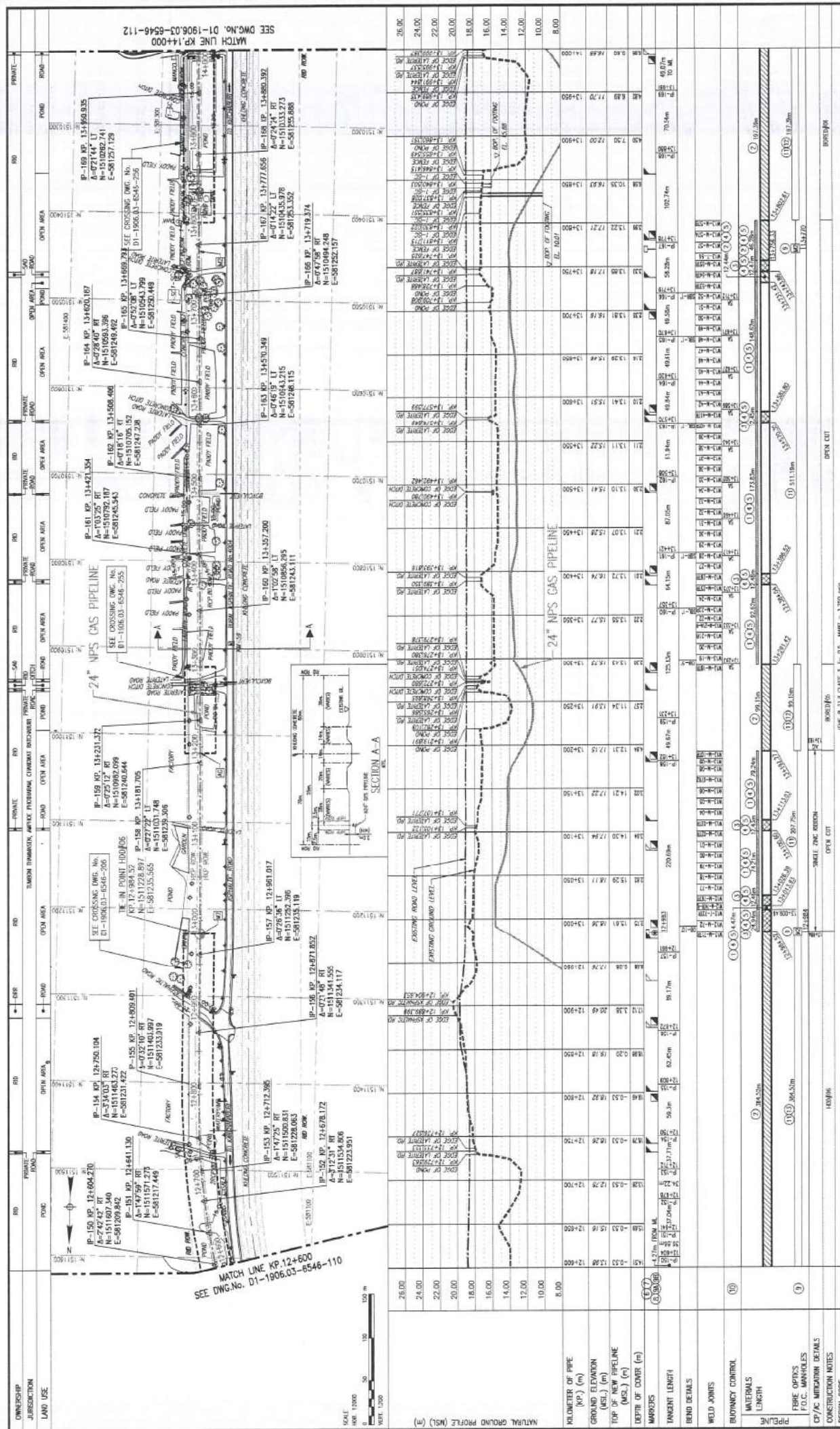
Xing Zhongang
Tanat Lumphairurak
Robert A
Kiatpracha Srichumbao
Phakya Tantanavarakorn
Areeut Ruengtung
Nattapon Wongsuwan
Weliyung
CPP HKP document control email



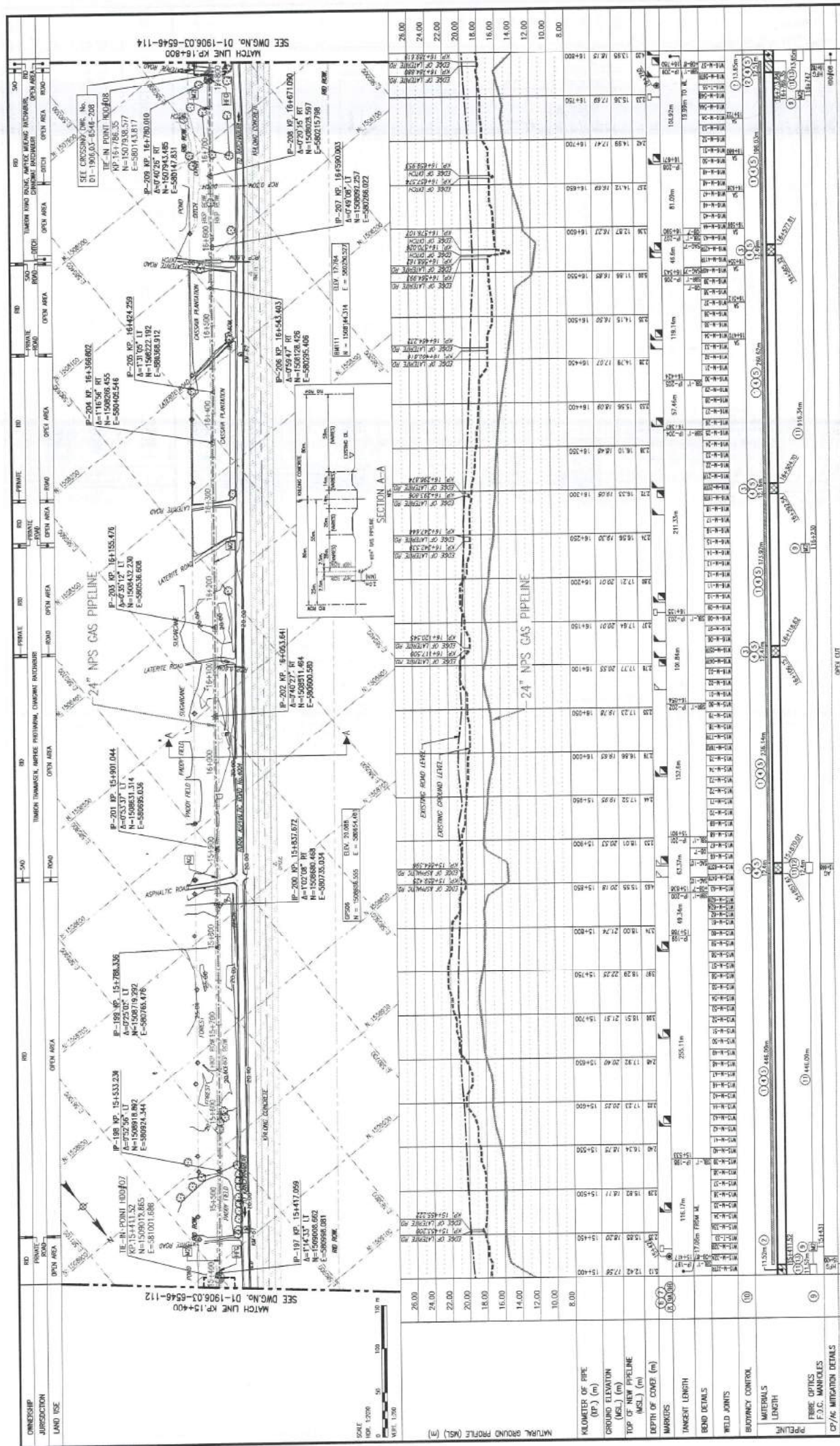
[illegible]

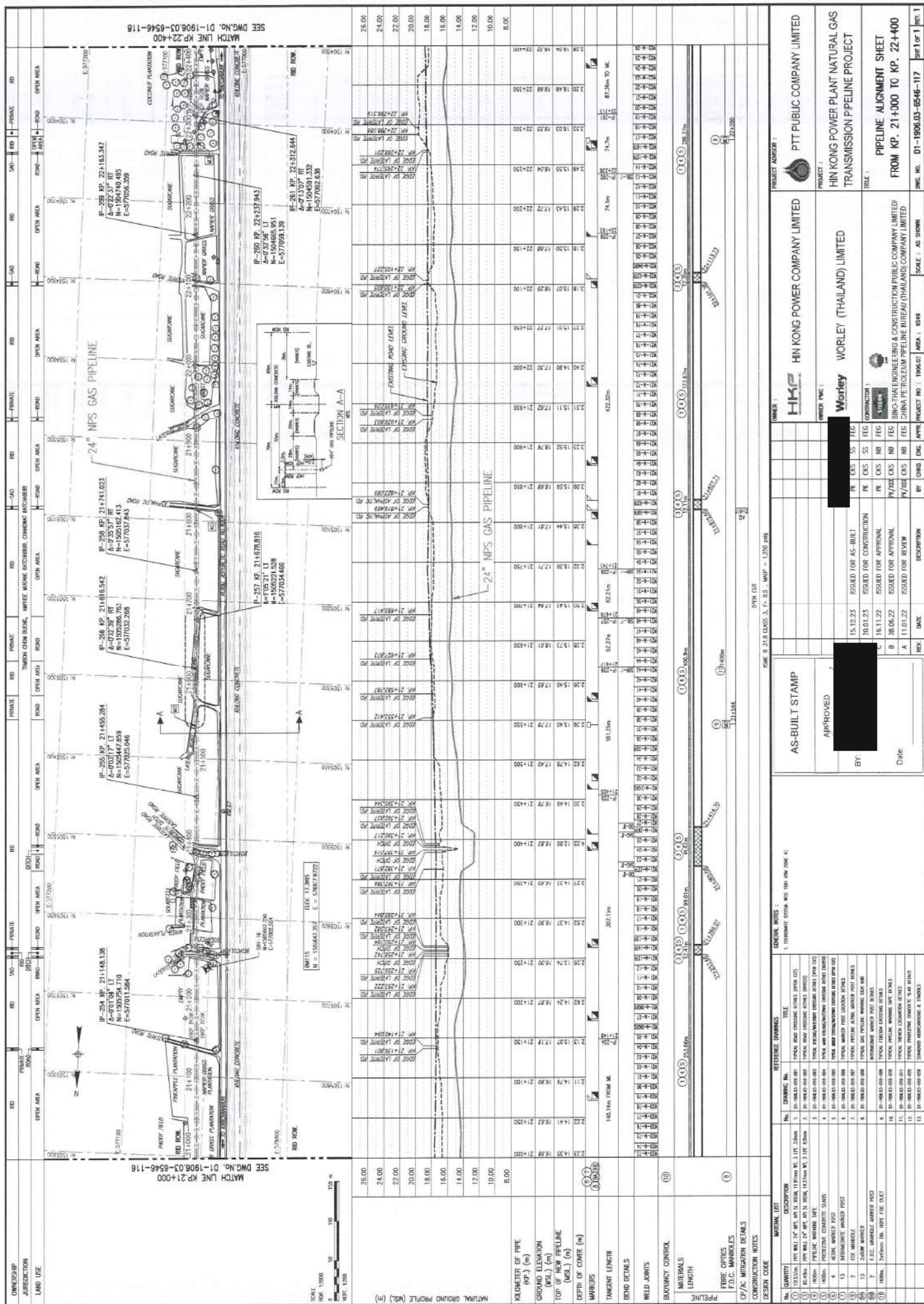


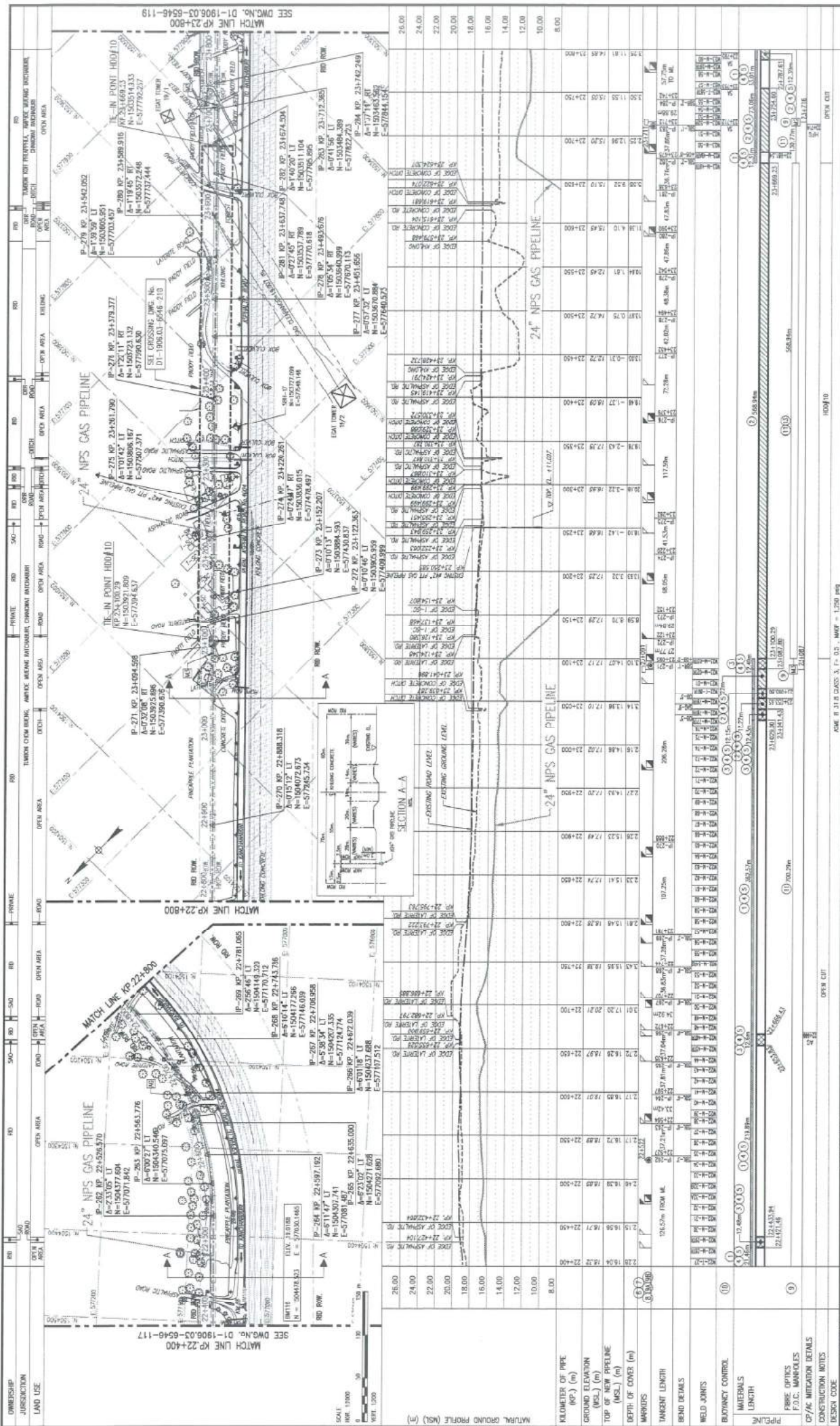
[illegible]

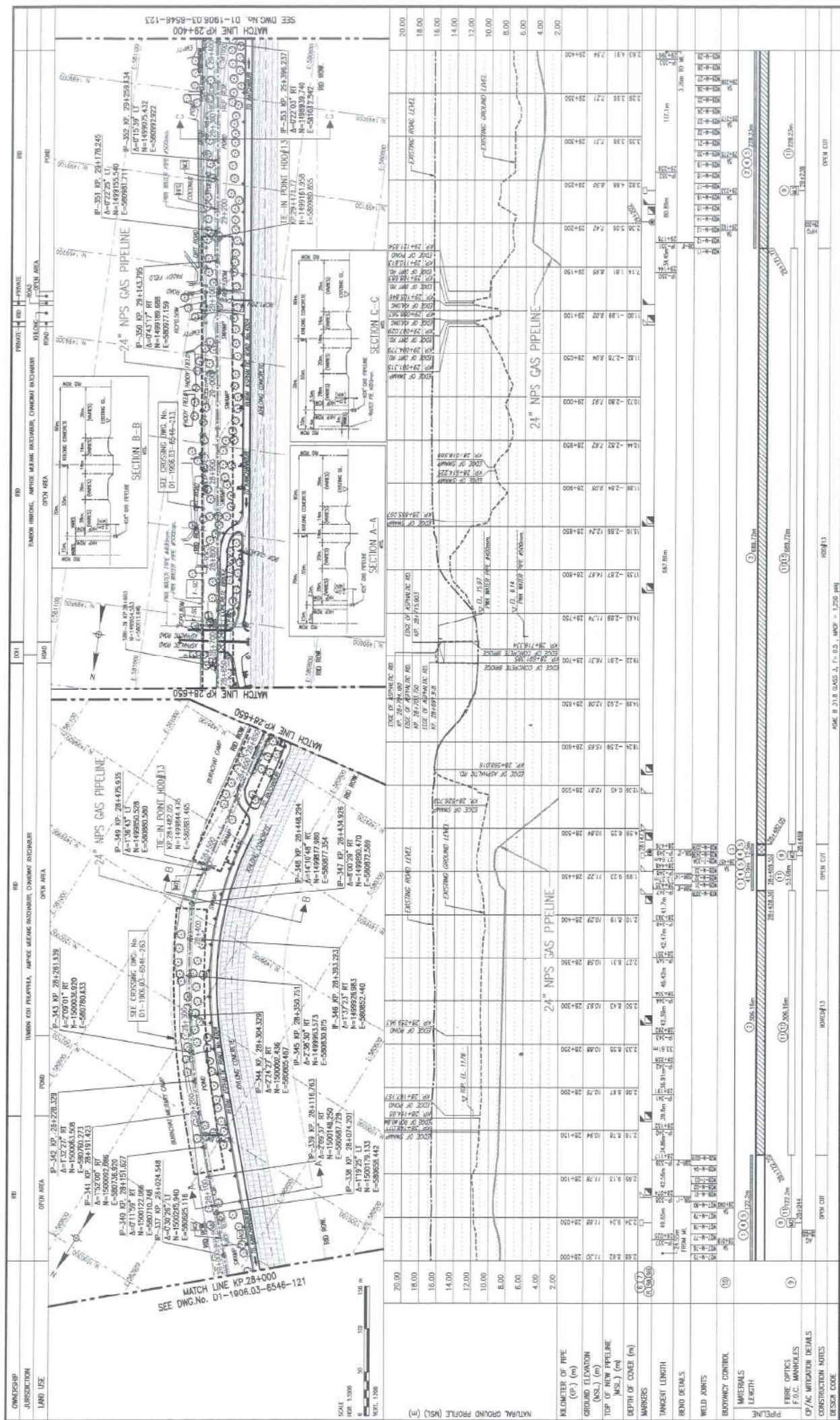


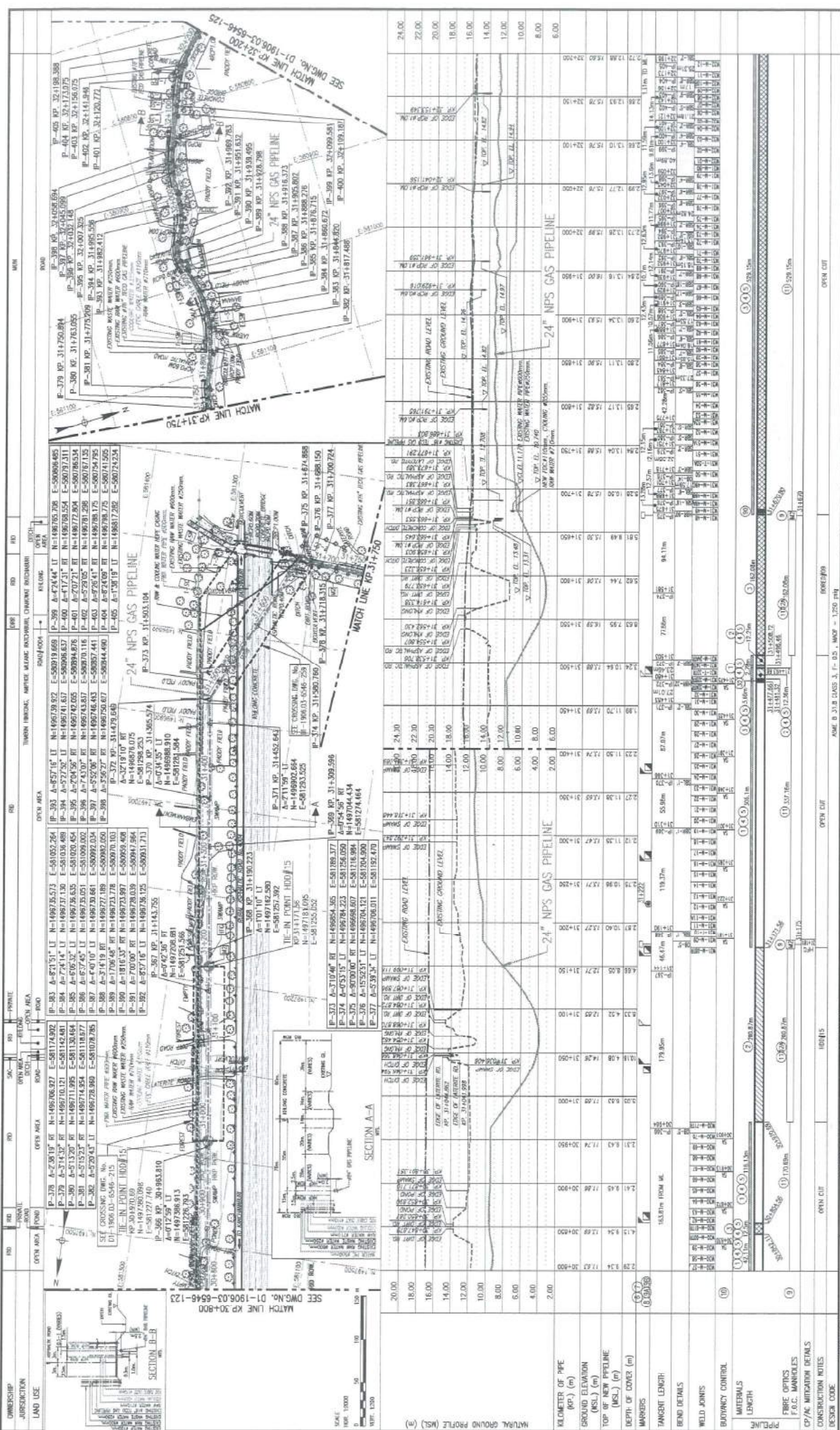
10. SIGN CODE		MATERIAL LIST		REFERENCE DRAWINGS		GENERAL NOTES :		AS-BUILT STAMP		DATE		REV.	
NO.	QUANTITY	DESCRIPTION	DRAWING NO.	TITLE	NO.	QUANTITY	DESCRIPTION	NO.	QUANTITY	DESCRIPTION	NO.	QUANTITY	DESCRIPTION
1	172.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.00m 11.00m 11.00m	10	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.00m 11.00m 11.00m	10	172.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.00m 11.00m 11.00m	10	172.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.00m 11.00m 11.00m	10	172.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.00m 11.00m 11.00m
2	120.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 12.00m 12.00m 12.00m	11	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 12.00m 12.00m 12.00m	11	120.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 12.00m 12.00m 12.00m	11	120.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 12.00m 12.00m 12.00m	11	120.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 12.00m 12.00m 12.00m
3	122.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 12.20m 12.20m 12.20m	12	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 12.20m 12.20m 12.20m	12	122.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 12.20m 12.20m 12.20m	12	122.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 12.20m 12.20m 12.20m	12	122.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 12.20m 12.20m 12.20m
4	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	13	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	13	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	13	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	13	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m
5	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	14	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	14	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	14	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	14	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m
6	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	15	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	15	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	15	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	15	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m
7	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	16	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	16	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	16	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	16	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m
8	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	17	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	17	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	17	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	17	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m
9	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	18	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	18	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	18	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	18	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m
10	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	19	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	19	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	19	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	19	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m
11	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	20	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	20	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	20	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	20	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m
12	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	21	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	21	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	21	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	21	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m
13	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	22	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	22	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	22	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	22	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m
14	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	23	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	23	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	23	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	23	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m
15	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	24	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	24	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	24	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	24	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m
16	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	25	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	25	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	25	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	25	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m
17	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	26	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	26	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	26	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	26	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m
18	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	27	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	27	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	27	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	27	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m
19	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	28	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	28	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	28	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	28	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m
20	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	29	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	29	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	29	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	29	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m
21	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	30	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	30	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	30	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	30	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m
22	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	31	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	31	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	31	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	31	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m
23	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	32	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	32	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	32	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	32	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m
24	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	33	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	33	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	33	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	33	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m
25	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	34	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	34	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	34	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	34	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m
26	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	35	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	35	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	35	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	35	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m
27	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	36	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	36	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	36	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	36	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m
28	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	37	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	37	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	37	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	37	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m
29	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	38	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	38	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	38	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	38	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m
30	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	39	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	39	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	39	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	39	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m
31	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	40	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	40	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	40	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	40	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m
32	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	41	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	41	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	41	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	41	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m
33	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	42	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	42	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	42	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	42	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m
34	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	43	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	43	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	43	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	43	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m
35	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	44	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	44	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	44	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	44	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m
36	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	45	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	45	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	45	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	45	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m
37	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	46	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	46	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	46	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	46	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m
38	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	47	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	47	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	47	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	47	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m
39	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	48	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	48	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	48	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	48	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m
40	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	49	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	49	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	49	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	49	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m
41	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	50	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	50	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	50	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m	50	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA 11.80m 11.80m 11.80m
42	118.00m	PIPE WALL 34" ØP, 41.5 TEMA											

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]



OWNER		PROJECT		CONTRACTOR		DATE	
HIN KONG POWER COMPANY LIMITED		HIN KONG POWER PLANT NATURAL GAS TRANSMISSION PIPELINE PROJECT		WORLEY (THAILAND) LIMITED		1906.03	
PROJECT NO.		D1-1906.03-6546-124		SCALE		AS SHOWN	
PROJECT TITLE		PIPELINE ALIGNMENT SHEET		FROM KP. 30+00 TO KP. 32+200		REV. 1	
CONTRACTOR		SINO-THAI ENGINEERING & CONSTRUCTION PUBLIC COMPANY LIMITED		CHINA PETROLEUM PIPELINE BUREAU (THAILAND) COMPANY LIMITED		DATE	
REVISION		NO.		DESCRIPTION		DATE	
1		1		ISSUED FOR AS-BUILT		11.01.22	
2		2		ISSUED FOR CONSTRUCTION		10.03.23	
3		3		ISSUED FOR CONSTRUCTION		16.11.22	
4		4		ISSUED FOR CONSTRUCTION		08.09.22	
5		5		ISSUED FOR APPROVAL		06.06.22	
6		6		ISSUED FOR REVIEW		11.01.22	

GENERAL NOTES	
1. EXISTING GROUND PROFILE (M.S.L.)	
2. EXISTING ROAD LEVEL	
3. EXISTING RAILWAY LEVEL	
4. EXISTING CHANNEL LEVEL	
5. EXISTING BUILDING LEVEL	
6. EXISTING FLOOD LEVEL	
7. EXISTING WATER LEVEL	
8. EXISTING TIDE LEVEL	
9. EXISTING SURFACE LEVEL	
10. EXISTING GRADE LEVEL	
11. EXISTING ELEVATION	
12. EXISTING TOP OF NEW PIPELINE	
13. EXISTING DEPTH OF COVER (m)	
14. EXISTING MARKERS	
15. EXISTING TANGENT LENGTH	
16. EXISTING BEND DETAILS	
17. EXISTING WELD JOINTS	
18. EXISTING BULKHEAD CONTROL	
19. EXISTING MATERIALS	
20. EXISTING PIPELINE LENGTH	
21. EXISTING FIBRE OPTICS	
22. EXISTING F.O.C. MARKERS	
23. EXISTING CP/MC NOTATION DETAILS	
24. EXISTING CONSTRUCTION NOTES	
25. EXISTING DESIGN CODE	

REFERENCE DRAWINGS	
1. EXISTING GROUND PROFILE (M.S.L.)	
2. EXISTING ROAD LEVEL	
3. EXISTING RAILWAY LEVEL	
4. EXISTING CHANNEL LEVEL	
5. EXISTING BUILDING LEVEL	
6. EXISTING FLOOD LEVEL	
7. EXISTING WATER LEVEL	
8. EXISTING TIDE LEVEL	
9. EXISTING SURFACE LEVEL	
10. EXISTING GRADE LEVEL	
11. EXISTING ELEVATION	
12. EXISTING TOP OF NEW PIPELINE	
13. EXISTING DEPTH OF COVER (m)	
14. EXISTING MARKERS	
15. EXISTING TANGENT LENGTH	
16. EXISTING BEND DETAILS	
17. EXISTING WELD JOINTS	
18. EXISTING BULKHEAD CONTROL	
19. EXISTING MATERIALS	
20. EXISTING PIPELINE LENGTH	
21. EXISTING FIBRE OPTICS	
22. EXISTING F.O.C. MARKERS	
23. EXISTING CP/MC NOTATION DETAILS	
24. EXISTING CONSTRUCTION NOTES	
25. EXISTING DESIGN CODE	

MATERIAL LIST	
1. EXISTING GROUND PROFILE (M.S.L.)	
2. EXISTING ROAD LEVEL	
3. EXISTING RAILWAY LEVEL	
4. EXISTING CHANNEL LEVEL	
5. EXISTING BUILDING LEVEL	
6. EXISTING FLOOD LEVEL	
7. EXISTING WATER LEVEL	
8. EXISTING TIDE LEVEL	
9. EXISTING SURFACE LEVEL	
10. EXISTING GRADE LEVEL	
11. EXISTING ELEVATION	
12. EXISTING TOP OF NEW PIPELINE	
13. EXISTING DEPTH OF COVER (m)	
14. EXISTING MARKERS	
15. EXISTING TANGENT LENGTH	
16. EXISTING BEND DETAILS	
17. EXISTING WELD JOINTS	
18. EXISTING BULKHEAD CONTROL	
19. EXISTING MATERIALS	
20. EXISTING PIPELINE LENGTH	
21. EXISTING FIBRE OPTICS	
22. EXISTING F.O.C. MARKERS	
23. EXISTING CP/MC NOTATION DETAILS	
24. EXISTING CONSTRUCTION NOTES	
25. EXISTING DESIGN CODE	

